



2013년도 민족생활어 조사 1

【 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지 】

연구 책임자: 강 정 희



제 출 문

국립국어원장 귀하

국립국어원과 체결한 연구용역 계약에 따라 “2013년도 민족생활어 조사”에 관한 연구보고서를 작성하여 제출합니다.

■ 사업기간: 2013년 3월 ~ 2013년 11월

2013년 11월 18일

연구책임자: 강정희(한남대학교)

연구기관: 한남대학교

연구책임자: 강정희

공동연구원: 김순자, 김지숙,
박원호, 홍기옥

〈주관 연구 기관〉 한남대학교 산학협력단

| 〈연구진〉 | |
|-------|-------------------|
| 연구책임자 | 강정희〈한남대학교 국어국문학과〉 |
| 공동연구원 | 김순자〈제주대학교 국어국문학과〉 |
| | 김지숙〈영남대학교 국어국문학과〉 |
| | 박원호〈한남대학교 국어국문학과〉 |
| | 홍기옥〈경북대학교 국어국문학과〉 |

〈국문 초록〉

2013년도 민족생활어 조사

- 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지 -

‘2013년도 민족생활어 조사 사업’의 주요 내용은 2010년도부터 2012년까지 3년 동안 한반도 남쪽의 동해, 서해, 남해, 제주도의 어촌과 섬 중 4개 권역 12개 지점을 대상으로 실시한 ‘어촌 생활어 조사’ 결과인 ‘어촌 생활 기초어휘 자료 정리’와 자료의 체계적인 조사에 기본이 되는 ‘어촌생활 기초어휘 조사 질문지 개발’이다.

이 사업은 크게 다음과 같이 2개 분야로 나누어 수행되었으며, 그 내용은 다음과 같다.

1. 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지 개발

〈어촌 생활 기초어휘 조사 질문지〉는 2010년부터 2012년까지 3년에 걸쳐 이루어진 어촌 생활 기초어휘 조사 결과를 바탕으로 개발하였다.

본 질문지의 개발과정과 내용은 다음과 같다.

1) 개발과정

- (1) 2009년 하반기부터 2010년 초에 걸쳐 작성한 ‘기초어휘 항목 분류표’에 의하여 320개 어휘 항목을 선정하여 ‘기초어휘 조사 질문지’ 초안을 개발하였다.
- (2) 2010년부터 2012년까지 3년 동안 이 ‘기초어휘 조사 질문지’에 근거하여 동해, 서해, 남해, 제주 지역의 12개 어촌을 대상으로 조사된 어촌 생활어 기초어휘 항목 중 일반성, 지역성 등을 고려하여 최종적으로 기초어휘 항목 326개와 이와 관련된 하위 어휘 항목, 즉 확장어휘 160개, 총 486개 항목을 확정하였다.

2) 내용

- (1) 기초어휘 항목은 ‘행위자, 환경, 어휘물, 어휘 도구, 어로 방법, 음식, 민속, 기타’의 8가지 범주로 분류하였다.
- (2) 효율적인 조사를 위하여 기초어휘 항목에 해당하는 ‘사진, 삽화’를 개발하여 질문지의 [부록]으로 구성하였다.

2. 어촌 생활 기초어휘 자료 정리

- 1) 어촌 생활 기초어휘 자료 정리는 어촌 생활어 기초어휘 조사 질문지에 의하여 조사된 어휘 항목들을 엑셀을 이용하여 정리하였다.
- 2) 각 연구원 별로 3년 동안 조사한 12개 지역의 결과를 정리한 엑셀 자료를 기초어휘 조사 질문지의 번호에 맞춰서 배열하였다.
- 3) 엑셀은 다음과 같이 구성하였다
 - (1) ‘조사 연도, 표제어, 올림말, 용례, 기타정보, 출전정보’의 항목에 따른 정보로써 사전 조사 때 도움을 받을 수 있도록 하였다.
 - (2) ‘표제어’는 사전에 등재되어 있는 어휘, 곧 질문지의 기초어휘 항목과 일치한다.
 - (3) ‘올림말’은 조사된 결과를 일컬으며, ‘용례’를 참고하여 더욱 자세한 정보를 얻을 수 있다.
 - (4) ‘기타정보’는 조사된 어형의 분석, 제보자의 특성, 표준어와의 관계, 사전 등재 여부 등의 내용을 얻을 수 있다.
 - (5) ‘출전정보’의 제보자의 거주 지역을 통하여 그 어휘가 사용되고 있는 지역을 알 수 있으므로 인접지역을 조사할 때 참고할 수 있다.

3. 정책 제언 · 활용 방안

- 1) 언어의 소멸에 따른 정신문화 소실이라는 위기감에 대한 정부, 일반인들의 인식 전환을 위한 문화 교육 정책 실시 및 확대화 방안이 시급하다.
- 2) 어촌 생활어 조사는 단지 국어학, 방언학 전공 분야에서만 수행할 것이 아니라, 민속, 사회, 문화, 인류학, 수산학 등의 통합적인 차원에서 대규모로 지속적으로 이루어져야 한다.
- 3) 정부는 창조 문화 창출이라는 정책으로서 소멸 위기에 놓인 전통 문화 보전을 위하여 어촌 생활어에 대한 조사를 지속적으로 해야 할 것이며, 이에 따라서 전문 인력 양성 및 재정 지원이 절실히 요구된다.

4) 활용 방안

- (1) 어촌생활과 관련한 조사 시 기초 자료로 활용할 수 있다.
- (2) 방언 연구를 하는 연구자 등에 도움을 줄 수 있을 뿐 아니라 주변 사회학, 인류학, 수산 관련 연구자 등의 조사 활동에 활용할 수 있다.
- (3) 조사 어휘를 축적함으로써 국어학 연구의 발전을 기대할 수 있다.
- (4) 소멸 위기에 놓인 어촌 생활어를 체계적으로 조사하고 정리함으로써 어촌생활어의 자료 축적의 효과도 거둘 수 있다. 축적된 자료는 국민들의 언어 교육 자료로 활용할 수 있다.

주요어: 민족생활어, 어촌 생활어, 기초어휘, 기초어휘조사 질문지

제 1 부 연구 개요

제1장 연구 개요 3

1. 연구 개요 3

1.1. 어촌 생활어 기초어휘 조사 질문지 개발_3

1.2. 어촌 생활어 기초어휘 자료 정리_4

2. 연구 추진 과정 4

2.1. <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지> 개발 과정 _4

2.2. 질문지 구성_10

2.2.1. 기초어휘 항목 선정 기준

2.2.2. 기초어휘 항목 번호 부여

2.2.3. 질문문의 유형과 질문 방식

제 2 부 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지

제2장 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지 19

1. 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지 19

2. 제보자 조사표 120

2.1. 제보자 인적 사항표_120

2.2. 조사 일정표_121

3. 부록 122

3.1. 부록1 - 사진_122

3.2. 부록2 - 기초어휘 항목 분류표_122

제 3 부 **연구 결과**

제3장 정책 제언 및 결과물 활용 방안 135

 1. 정책 제언 136

 2. 활용 방안 136

참고문헌 137

Abstract 140

제 1 부

연구 개요

제 1 장 연구 개요

제 1 장 연구 개요

1. 연구 개요

1.1. 어촌 생활어 기초어휘 조사 질문지 개발

‘2013년도 민족생활어 조사 사업’의 주요 내용은 2010년도부터 2012년도까지 3년 동안 한반도 남쪽의 동해, 서해, 남해, 제주도의 어촌과 섬 중 4개 권역 12개 지점을 대상으로 실시한 ‘어촌 생활어 조사’ 결과인 ‘어촌 생활 기초어휘 자료 정리’와 체계적인 자료 조사에 기본이 되는 ‘어촌생활 기초어휘 조사 질문지 개발’이다.

소멸 위기의 어촌 생활어를 조사하고 이를 문서화하는 일은 지역어를 조사하고 문서화하는 사업과 동등하게 중요하다. 특히 어촌생활 기초어휘 조사 질문지 개발의 필요성은 3면이 바다로 둘러싸인 우리나라 어촌 생활어에 대한 조사가 잘 이루어지지 않았다는 현실에서 제기된다. 그동안 정부 기관이나 학자들에 의해서 수행되어왔던 이른바 방언 조사, 지역어 조사 등에 필요한 질문지는 이미 여러 모양으로 개발되어서 활용되고 있다. 이것은 그동안의 조사가 주로 농촌 생활을 중심으로 수행되어 왔음을 말해주는 것이다. 반면에 어촌 생활어 조사는 거의 이루어지지 않았으며 본격적인 어촌 생활어 질문지 또한 지금까지 개발되지 않은 상태이다. 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지 개발의 필요성이 바로 여기에 있다.

‘2013년 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지 개발’의 출발은 이와 같은 현실과 최근 해양 생태계의 변화, 어촌 생활의 도시화와 이에 따른 기층문화의 붕괴로 소멸해가는 어촌 생활어를 조사하여 이를 문서화(documentation)하는 사업에서 비롯된다. 이 사업을 수행하기 위하여 제일 먼저 필요한 것이 바로 조사의 안내서이자 지침서가 되는 ‘조사 질문지’이다.

2013년 개발된 <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지>는 소멸 위기의 어촌생활 기초어휘를 체계적으로 조사하는 일에 도움을 주는 데에 기본 목적이 있다.

이 질문지 개발 과정은 2010년 어촌 생활 기초어휘 조사 사업 초기 조사 연구원들이 작성한 기본 안을 관계 학자들의 학술적 검토를 거쳐 1차 초안을 만들고, 이 질문지에 근거하여 2010년~2012년에 실시한 현장조사를 통해 수정

및 보완 작업을 하였다. 이 과정에서 어촌 생활 기초어휘뿐 아니라 다양한 확장 어휘, 관련 어휘를 수집할 수 있는 질문 항목을 추가 수정하였다. 이와 같이 2013년 본 사업 해당 연도에 완성된 <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지>는 지난 3년간의 연구원의 현장조사를 바탕으로 작성된 것이므로 앞으로 어촌 생활어를 수집하고자 하는 조사자들에게 도움이 되리라 믿는다.

1.2. 어촌 생활 기초어휘 자료 정리

<어촌 생활 기초어휘 자료 정리>는 2010년도부터 2012년도까지 3년 동안 이루어진 동해, 서해, 남해, 제주도 등 4개 권역 12개 지점의 어촌 생활어 조사 어휘를 엑셀로 정리, 종합하였다. 이 자료는 12개 지점의 기초어휘를 한 눈에 파악할 수 있는 물론 한반도 어촌 생활어를 조사, 연구하는 데 기초 자료로 활용할 수 있도록 하였다. 이 자료는 각각의 어촌 생활의 기초어휘 목록과 함께 예문도 제시함으로써 어촌 생활어의 어휘장을 풍부하게 할 뿐만 아니라 어휘 체계를 살필 수 있는 귀중한 자료로, 국어문화 아카이브 구축의 토대와 함께 국어 연구 자료로도 널리 쓰일 수 있을 것이다.

2. 연구 추진 과정

2.1. <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지> 개발 과정

<어촌 생활 기초어휘 조사 질문지>는 2010년부터 2012년까지 3년 동안 본 사업에 참여한 조사 연구원들이 12개 지역 어촌과 섬사람들을 대상으로 어촌 생활어를 조사하는 과정을 거쳐서 개발되었다.

<어촌생활 기초어휘 조사 질문지> 개발 과정을 연차 별로 제시하면 다음과 같다.

1) 2010년

민족생활어 조사의 일환으로 2010년부터 시작된 어촌 생활 기초어휘 조사는 기초어휘 조사를 위한 질문지 마련부터 시작하였다. <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지>는 관련 문헌조사를 바탕으로 어촌 지역 기초어휘 조사에 관한 기본적인 범주를 마련하였다. 여기서의 기본 범주는 어촌지역의 생활과 밀접한 관련이 있는 범주로 크게 ‘행위자, 환경, 어획물, 어획 도구와 어로 방법, 민

속' 등의 6가지이다. 이 범주를 기본 범주로 설정하고 이에 대한 구체적인 하위 조사 항목을 설정하였는데 설정 기준은 크게 아래와 같다.

- (1) 어업을 직업으로 하는 사람과 관련된 어휘
- (2) 어업과 관련된 환경(물때, 시간 때, 바람, 방위, 바다 등)과 관련된 어휘
- (3) 우리나라 해안이나 바다에서 나는 대표적이며 일반적인 어류, 게류, 조개류, 해조류를 기본으로 하되, 현장 조사에서 수집한 해당 지역의 특산 어획물과 관련된 어휘
- (4) 지역의 대표적 어획 도구와 관련된 어휘
- (5) 전통 어로 방법과 관련된 어휘
- (6) 어촌의 독특한 민속 문화와 관련된 어휘

6가지 범주에 관한 하위 조사 항목은 총 320개를 선정하고 이에 대한 질문지를 작성하였다. 각 질문 항목은 격식 질문 방법을 취하였고, 질문문의 유형은 기초어휘 조사라는 특성으로 대부분 '무엇이라고 합니까?', '어떻게 한다고 합니까?'와 같이 명명식으로 구성하였다. 또한 현장 조사를 원활히 하기 위하여 관련 사진 자료가 있는 것은 사진을 첨부하여 조사의 편의를 도왔다.

작성한 질문지는 조사원들이 현장에서 사용하여 2010년 어촌 생활 기초어휘를 조사하였다. 조사 지역은 제주도 비양도, 경북 경주시, 전북 부안군, 전남 영광군, 경남 남해군이다. 기초어휘 질문지 이외에도 각 지역의 조사원들은 어촌 생활에 관련된 개별 주제를 정하여 조사자 개별로 간략질문지를 작성하여 현장 조사를 진행하였다. 조사 방법은 민족지적 조사 방법을 사용하여 해당 어휘 이외에도 다양한 관련 어휘를 수집하는 것을 목적으로 하였다. 이러한 관련된 확장 어휘의 수집은 정형화된 질문지 없이 조사원 개별로 진행하였고, 이는 여러 차례 현장 조사 후 질문 항목, 질문 방법 등에 대한 수정의 필요성이 제기되었다.

2) 2011년

2011년은 2010년 조사 과정에서 발견된 질문지의 한계를 보완한 질문지를 가지고 제주도의 우도, 동해의 강릉, 서해의 태안, 그리고 남해 서남부의 해남 지역을 대상으로 조사하였다. 그러나 질문지의 한계는 계속 발견되었다. 이는 2010년에 초안으로 작성된 질문지가 현장 조사를 통해 작성한 것이 아니므로 조사 지역에 따라서 어촌 생활어 어휘의 조사에서 예상하지 못한 한계에 부딪치게 되었다. 즉 조사 대상인 기초어휘가 전혀 없는 지역이 있는가 하면 질문지에 등록된 어휘항목보다 다양한 어휘가 조사된 지역이 드러난 것이다. 이러

한 현상은 곧 하위어인 확장어휘 조사 결과로 이어진 것이다. 이와 같은 조사 결과에 따라서 좀 더 효율적으로 해당 어휘를 조사할 뿐 아니라 관련된 다양한 확장 어휘를 조사하기 위해 질문 내용과 질문하는 방식의 수정 및 보완의 필요성이 제기되었다.

우선 작성한 질문지의 기초어휘 항목을 각 어촌 현장에 알맞게 조정하였고, 질문문의 내용을 좀 더 어촌생활과 연관된 표현으로 수정하였다. 또한 질문 방식도 관련된 다양한 어휘를 수집하기 위해 지역의 해당 어휘에 관한 상위어를 조사한 후 해당 어휘를 구체적으로 물어나가는 방식을 채택하였다. 해당 어휘가 조사 되지 않을 경우에는 1차 연도에 작업한 다른 방언권의 어휘를 제시하여 조사 지역의 어휘를 조사하는 비교 조사도 함께 병행하였다.

3) 2012년

2012년 조사는 어촌 가운데에서도 섬으로 이루어진 어촌을 대상으로 하였다. 조사 지역은 동해의 울릉도, 서해 외연도, 남해 욕지도, 제주도 근해의 추자도이다.

섬 어촌을 선정한 이유는 각 해안 지역에 형성되어 있는 어촌의 생활어 생태계와 바다로 인하여 육지와 떨어진 섬 어촌의 생활어의 생태계 사이에 어떤 차이가 있는가 하는 의문점을 풀어보기 위함이다.

2011년과 2012년 2년에 걸친 어촌 생활 기초어휘 현장 조사를 통해 기초어휘로 선정한 어휘에 관한 조사는 큰 무리 없이 조사되었으며, 나아가 선정된 어휘 조사 뿐 아니라 어촌 지역에서 조사할 수 있는 다양한 하위 범주의 어휘를 수집할 수 있는 체계적인 질문 유형에 대한 정리가 연구원 개별적으로 정리되었다. 즉 기초어휘에 대한 확장 어휘를 조사할 수 있는 질문 유형, 질문 내용을 조사원별로 체계적으로 정리하였다. 이는 어촌 생활 기초어휘에 관한 조사, 개별 주제 조사에서 다양한 확장 어휘를 수집하면서 질문지 보완의 필요성을 재확인한 것이다.

4) 2013년

2013년 본 사업 해는 지난 2010년부터 2012년까지 3년 동안의 어촌 지역 현장 조사를 통해 얻은 경험을 바탕으로 기존 질문지에 대한 수정 및 보완 작업을 진행하였다. 이는 질문지 구성, 분류 번호 조정, 질문문 배치, 조사 항목, 질문 내용, 질문지 활용 방법 등의 다양한 분야에 대한 전면적인 검토로 이어졌다.

질문지의 구성과 내용의 수정은 크게 두 부분으로 나누어 진행하였다.

첫째, 2010년에 구성했던 기초어휘 의미 범주를 6개에서 8개로 추가하였다. 즉 기존의 범주표의 ‘어획 도구와 어로 방법’을 둘로 분리하였고, 어획물을 갈무리하는 음식, 즉 ‘젓갈’ 종류가 확장 어휘 조사 과정에서 조사되었기 때문에 ‘젓갈’을 ‘음식’ 범주로 새로이 추가 하였다. 그리고 어촌 생활과 밀접한 해양문화의 하나인 ‘염전, 덕장, 양식장, 어판장’ 등의 범주는 기존 조사의 미흡함을 보완해 어촌 생활어 조사의 완성도를 높이자는 의미에서 ‘기타’로 추가하였다.

〈기초어휘 의미 범주〉

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | |
|-----------|-----------|---------------|---------------|
| 11 행위자 | 111 | 1111 | |
| 12 환경 | 121 시간 | 1211 물때 | |
| | | 1212 미세기 | |
| | | 1213 하루 | |
| | 122 날씨 | 1221 바람 | |
| | | 1222 비 | |
| | | 1223 눈 | |
| | | 1224 해·달·별 | |
| | | 1225 기타 | |
| | 123 공간 | 1231 방위 | |
| | | 1232 바다 | |
| | | 1233 지형 | |
| | 13 어획물 | 131 물고기 | 1311 종류 |
| | | | 1312 부분 명칭 |
| | | | 1313 상태 |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 |
|-----------------------|------------|---------------|
| | 132 조개류 | 1321 종류 |
| | | 1322 상태 |
| | 133 게 | 1331 종류 |
| | 134 해조류 | 1341 종류 |
| | | 1342 상태 |
| | 135 기타 | 1351 종류 |
| | | 1352 상태 |
| 14 어획 도구 | 141 그물류 | 1411 종류 |
| | 142 낙시류 | 1421 부분 명칭 |
| | | 1422 종류 |
| | 143 기타 | |
| | 144 배 | 1441 종류 |
| | | 1442 부분 명칭 |
| 15 어획 방법과 어로 행위 | 151 | 1511 조개류 |
| | | 1512 해조류 |
| | | 1513 그물류 |
| | | 1514 낙시류 |
| | | 1515 배 |
| | | 1516 기타 |
| 16 음식 | 161 | 1611 젓갈류 |
| 17 민속 | 171 제의 | 1711 |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 |
|----------|------------------------|------------|
| | 172 금기, 속설, 금기어, 노래 | 1721 노래 |
| | | 1722 금기 |
| 18 기타 | 181 | 1811 |

둘째, 질문문의 형식, 배치 등에 관한 수정 작업이다.

질문문의 사전식 문어체 형식이 현장에서 제보자들의 이해도가 낮음을 참고로 하여 현장에서 자료 조사 시 쉽게 사용할 수 있도록 어촌 생활과 관련된 표현으로 수정하였다.

질문 항목 중 내용의 연관이 있는 항목을 연결하여 조사할 수 있도록 ‘보충, 주의, 관용 표현’ 등을 추가하였다. 특히 ‘보충’은 질문문의 형식을 갖추어서 현장에서 곧 바로 해당 기초어휘의 하위어로서 확대 어휘항목을 함께 조사할 수 있도록 하였다.

설명이 어려운 기초어휘 항목을 신속하고 효과적으로 조사하기 위하여 사진과 그림 자료를 추가하여 보완하였다.

이렇게 하여 최종적으로 질문지에 정리한 조사 어휘 항목 수는 기초어휘 326개, 확장어휘 160개로 총 486개이다. 이와 같이 수정, 보완한 질문지는 2차례씩 총 4회의 자문회의, 평가 회의를 거쳐서 최종적으로 마무리하였다.

그 외 가장 중요한 수정 작업은 엑셀로 정리된 기초어휘 자료의 분류번호와 질문지의 기초어휘 항목 분류번호를 일치시키는 일이었다. 이 사업의 궁극적인 목적인 관련 연구자나 일반인들의 어촌 생활어 자료 활용 방안과 직결되는 것이기 때문이다.

그러나 질문지의 기초어휘 항목의 하위어인 확장어휘로 조사된 항목들의 양이 12개 지역이 각각 다르게 나타나서 번호를 1:1로 일치시킬 수가 없었다. 이러한 이유로 질문지와 엑셀 자료의 올림말인 기초어휘 항목 수준까지만 일치시키는 것으로 마무리를 하였다. 각 범주의 기초어휘 항목의 하위어로 조사된 확장어휘 자료들은 매년 작성, 보고한 사업 결과 보고서의 ‘개별 주제’에 따른 엑셀 자료를 활용하기로 하였다.

2.2. 질문지 구성

2.2.1. 기초어휘 항목 선정 기준

1) 조사 어휘 항목은 어촌의 전통 기층생활과 관련된 어휘 항목을 중심으로 1.행위자 2.환경 3.어획물 4.어로도구 5.어로방법과 어로 행위 6.음식 7.민속, 8.기타로 기존의 6개 범주(5~6쪽에 제시된 기초어휘 의미 범주표 참조)에서 8개 범주로, 2개 범주를 추가하여 기초어휘 326개, 확장어휘 160개 총 486개를 선정하였다.

- (1) 행위자 - 어업을 직업으로 하는 사람과 관련된 어휘
- (2) 환경 - 어업과 관련된 환경(물때, 시간 때, 바람, 방위, 바다, 등)과 관련된 어휘
- (3) 어획물 - 우리나라 해안이나 바다에서 나는 일반적인 어류, 해조류를 기본으로 하되, 현장 조사에서 수집한 해당 지역의 특산 어획물과 관련된 어휘
- (4) 어획 도구 - 지역의 대표적 어획 도구와 관련된 어휘
- (5) 어획 방법과 어로 행위 - 전통 어획 방법 및 어로 행위와 관련된 어휘
- (6) 음식 - 어획물을 이용한 대표적인 가공식품과 관련된 어휘
- (7) 민속 - 어촌의 독특한 민속 문화와 관련된 어휘
- (8) 기타 - 어촌 생활문화와 관련된 어휘

2) 조사 항목의 기초어휘는 주로 명사, 동사, 형용사를 기본으로 하였다.

2.2.2. 기초어휘 항목 번호 부여

- 1) 질문지의 각 항목은 고유번호를 부여하여 정리하였다.
- 2) 이 고유번호는 전사 자료(엑셀)를 데이터베이스로 구축하여 효과적으로 관리하기 위한 것이다. 엑셀 자료에는 고유번호 앞에 1번이 추가되었다. 여기에서 '1'은 어촌 생활어 조사임을 의미한다. 각 연구원들이 현장 조사에서 두 가지 분야를 조사했는데 이를 고려해 기초어휘 조사는 1, 개별 주제는 2번으로 구분 표기하였다.
- 3) 기초어휘의 어휘 항목의 번호는 [보기]와 같이 십만 단위(여섯 자리)로 하였다.

[보기]

| 범주 | 대분류 | 중분류 | 소분류 | 기초어휘 번호 | 기초어휘 항목 |
|----|-----|-----|------|---------|----------|
| 1 | 11 | 111 | 1111 | 111101 | 111101-0 |

- 4) 범주 번호는 십만 단위 자리의 1, 대분류 번호는 만 단위, 중분류 번호는 천 단위로 기초어휘 번호를 부여하였다.
- 5) 확장어휘 항목의 번호는 표제어에 대한 보충 항목에 부여하였다.
- 6) 조사 체제에 맞추어 대분류인 ‘행위자, 환경, 어획물, 어획 도구, 어로방법과 어로 행위, 음식, 민속, 기타’별로 각각 1~8까지의 번호를 부여하였고, 각 범주별로 각각의 어휘는 대분류 번호로 시작하고, 이 번호로 어휘 범주를 구별해주는 기능을 하게 하였다.

- 행위자 1
- 환경 2
- 어획물 3
- 어획 도구 4
- 어획 방법과 어로 행위 5
- 음식 6
- 민속 7
- 기타 8

- 7) 조사 어휘 항목(올림말)은 ‘-0’ 단위로 통일하였다.
확장어휘의 번호는 조사 어휘 항목에 ‘-1, -2, -3’을 붙여 표시하였다.

[보기] 행위자 - 111101-0 어부

11101-0 <사진 1> 이 사람을 무엇이라고 합니까?

바다 따위에서 물고기 잡는 일을 하는 사람입니다.

11101-0-1 어종에 따라서 물고기 잡는 사람을 달리 부르는 말이 있습니까? 있다면 어떤 것이 있습니까?

11101-0-2 배에서 하는 일에 따라서 그 사람을 부르는 말은 어떤 것이 있습니까?

11101-0-3 물고기를 잡는 방식에 따라서 어부를 달리 부르는 이름에는 어떤 것이 있습니까?

2.2.3. 질문문의 유형과 질문 방식

- 1) 질문문의 유형은 대부분 ‘무엇이라고 합니까?’, ‘어떻게 한다고 합니까?’,

‘어떠하다고합니까와 같이 명명식으로 구성하였다. 또한 확장어휘에 대한 질문은 대부분 ‘~이 있 다면 무엇이라고 합니까?’로 구성하였다.

- (1) 명사류: ‘~은 무엇이라고 합니까?’형
 - (2) 형용사류: ‘~을 어떻다고 합니까?’형
 - (3) 동사류: ‘어찌한다고 합니까?’나 ‘어떻게 한다고 합니까?’형
 - (4) 여러 개의 응답이 예상되는 경우는 ‘어떤 것들이 있습니까? ~이 있다면 무엇이라고 합니까?’형과 같이 응답이 복수일 수 있음을 표시하였다.
- 2) 각 항목의 질문은 3단계까지 나아갈 수 있는데 이때는 의문형이나 서술형을 적절히 활용하도록 하였다. 한 어휘 항목에 대하여 하나 이상의 질문문으로 구성된 경우, 처음 질문문은 사전적 의미를 기반으로 하였다. 두 번째 질문은 조사 연구원들이 현장에서 실제 사용했던 질문문을 문어체로 고친 것으로서 처음 질문으로 응답 결과를 얻을 수 없을 때에 활용할 수 있도록 하였다.

[보기] 131131-0 전어

<사진 50>을 가리키며 이것을 무엇이라고 합니까?

10월부터 이듬해 3월경 사이 서, 남해안에서 많이 잡히며 몸길이는 15~30센티미터 정도이며 등은 검푸르고 갈색 세로줄이 여러 개 있고 배는 은백색으로 잔가시가 많지만 맛이 좋습니다.

가을에 이것을 구우면, 집 나간 며느리도 이 냄새를 맡고 돌아온다고 하는 이 물고기를 무엇이라고 합니까?

[관용 표현] 전어를 구우면 집 나간 며느리 온다.(울릉도)

- 3) 기초어휘 항목과 관련하여 보충 조사가 필요한 경우는 [보충]으로 격식 질문문을 제시하였고, 그 외 조사 어휘 항목 관련된 설명이나 주의가 필요한 경우는 [주의]에 그 내용을 밝혀서 조사가 정밀하게 이루어지도록 하였다.
또한 [관용 표현]을 예로 제시하여 관형 표현 조사도 이루어질 있도록 하였다.
- 4) 질문문의 [보충], [주의], [관용 표현] 항목에 대한 정렬은 [보충]-[주의]-[관용 표현]의 순으로 배치하였다.

[보기] 122504-0 구름

<사진 7> 이것을 무엇이라고 합니까?

공기 중의 수분이 물방울이 되어 하늘에 떠있는 것을 무엇이라고 합니까?

[보충] 구름의 모양에 따라 다르게 부르는 이름에는 어떤 것이 있습니까?

[주의] 1. 이름에 따른 구름의 모양을 기록할 것.

2. 구름의 색깔을 다르게 부르는 이름이 있습니까?

3. 구름에 따른 날씨와 관련된 관용 표현을 함께 조사할 것.

[관용 표현] 구름빨 보고 바람질 할까 안 할까 짐작한다.(강릉)

동방구름 뜨면 날 좋다.(육지도)

- 5) [보충] 질문은 해당 어휘 항목의 확장어휘를 조사하기 위한 것으로서 필요한 경우 1~3개의 질문문을 제시하였다.

[보기] 111102-0 해녀

<사진 2> 이런 일을 하는 사람을 무엇이라고 합니까? 바다 속에 들어가서 해삼, 전복, 미역 따는 일을 하는 여자입니다.

[보충] 1. (해녀 사진을 가리키며) 이런 일을 하는 사람 중에서 남자도 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?

2. 물질 작업 후의 일을 도와주는 사람을 하는 일에 따라 부르는 이름에는 어떤 것이 있습니까?

- 6) [주의]는 조사 대상 어휘의 의미, 용법 등의 분화 현상이 있을 경우 오류 조사를 최소화하기 위한 것이다.

[보기] 122205-0 장맛비

장마철에 계속해서 오는 비를 무엇이라고 합니까?

[주의] 1. 장마 때 비의 양에 따른 이름이 따로 있는지 확인할 것.

2. 장마와 장맛비의 의미 차이 확인할 것.

- 7) [관용 표현]은 조사 어휘 항목과 관련한 지역적으로 특색 있는 언어문화에 대한 추가 정보를 얻을 수 있게 한 것이다.([보기] 전어 참조)

- 8) 사진이나 그림을 활용할 경우 조사할 부분을 지시하며 질문할 것을 명시하였다.

[보기]

- (1) 물고기 사진에서 ‘등지느러미’를 물을 때 ‘등지느러미를 가리키며’
“이 부분을 무엇이라고 합니까?”
- (2) 방향을 물을 때 그림의 방향을 가리키며 “이쪽으로 부는 바람을 무엇이라고 합니까?”

9) 기초어휘의 하위어인 확장어휘 조사는 해당 어휘에 관련된 특징을 조사하도록 하였다.

10) 확장어휘 조사 질문의 순서는 각 범주 별로 통일하였다.

(〈예〉 물고기: 종류-크기-색깔-맛 등의 순)

[보기] 131130-0 전갱이

(〈사진 49〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?

4월에서 7월에 많이 잡히며 등 푸른 생선으로 옆줄 윗부분에 방패 비늘이 꼬리 쪽으로 발달해 있는 이 물고기를 무엇이라고 합니까?

131130-0-1

(〈사진 49〉를 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?

131130-0-2

(〈사진 49〉를 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?

131130-0-3

(〈사진 49〉를 가리키며) 이것을 맛에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?

11) 반의어는 질문문을 따로 하지 않고 [보충]에 ‘반대말 조사’로 대신하였다.

12) 조사 현장에서 각 범주 별로 기초어휘를 조사하기 전에 해당 범주에 속하는 모든 어휘를 조사할 수 있는 포괄적인 질문할 수 있도록 각 범주 별로 기초어휘 항목 위에 따로 셀을 만들어서 명시하였다.

[보기] 141101 어로 도구

이 지역에서 물고기를 잡는 데에 사용하는 도구에는 어떤 것들이 있습니까? (그물, 낚시 등)

→ 그물/낚시의 종류에는 어떤 것이 있습니까? (후릿그물, 삼봉낚시, 주낙 등)

→ 제보자의 응답 형들에서 본 질문지에 등록된 어휘항목들에 대한 구체적인 질문을 한다.

→ 〈사진 103〉 이것을 무엇이라고 합니까? (그물)

- 다음 단계로서 상위어인 ‘그물’ 종류의 하위어인 부분 명칭에 대한 질문을 한다.
- <사진 104> 그물에 뚫려 있는 구멍을 무엇이라고 합니까? (그물코)
- 마지막 단계로서 질문지에 등록되지 않은 어휘항목(확장어휘)에 대한 추가 조사를 [보충]으로 진행한다.

- 13) 조사에 필요한 <사진>과 <그림> 등은 해당 어휘 항목의 번호와 일치시켜서 부록으로 실어 질문지와 한 벌이 되도록 하였다.
- 14) 본 질문지는 현장 조사의 편의성을 최대한으로 고려하여 구성하였다. 질문 항목 옆에 조사된 어휘를 적을 수 있게 하였고, 조사 시 주의점도 일러두어 현장에서 참조하여 보완 조사가 이루어질 수 있게 하였다. 또한 설명하기 어려운 어휘 항목은 사진을 부록으로 두어 질문 상의 어려움을 줄이도록 하였다.

제 2 부

어촌 생활 기초어휘 조사 질문지

제2장 어촌 생활 기초어휘 조사 질문지

<민족생활어 조사>

어촌 생활 기초어휘 조사 질문지

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|-----|-------|--|----|
| 111101 | 행위자 | | 바다와 관련한 일을 하는 사람 | |
| 111101-0 | | 어부 | <p><사진 1> 이런 일을 하는 사람을 무엇이라고 합니까? 바다나 강에서 물고기 잡는 일을 직업으로 하는 사람입니다.</p> <p>[보충] 1. 배에 앉는 위치에 따라 물고기 잡는 사람을 달리 부르는 말이 있습니까? 어떤 것이 있습니까? 2. 배의 주인을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 111101-0-1 | | | 어종에 따라서 물고기 잡는 사람을 달리 부르는 말이 있습니까? 있다면 어떤 것이 있습니까? [주의] 있다면 그 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 111101-0-2 | | | 배에서 하는 일에 따라서 그 사람을 부르는 말에는 어떤 것이 있습니까? | |
| 111101-0-3 | | | 물고기를 잡는 방식에 따라서 그 고기 잡는 사람을 달리 부르는 말에는 어떤 것이 있습니까? | |
| 111102-0 | | 해녀 | <p><사진 2> 이런 일을 하는 사람을 무엇이라고 합니까? 바다 속에 들어가서 해삼, 전복, 미역 따는 일을 하는 여자입니다.</p> <p>[보충] 1. (해녀 사진을 가리키며) 이런 일을 하는 사람 중에서 남자도 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? 2. 물질 작업 후의 일을 도와주는 사람을 하는 일에 따라 부르는 이름에는 어떤 것이 있습니까?</p> | |
| 111102-0-1 | | | 이런 일을 하는 사람을 출신 지역에 따라 달리 부르는 말이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 111102-0-2 | | | 이런 일을 하는 사람을 기량에 따라 부르는 말에는 어떤 것들이 있습니까? | |
| 111102-0-3 | | | 이런 일을 하는 사람을 나이에 따라 부르는 말에는 어떤 것들이 있습니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|-----------|----|-------|--|----|
| 11102-0-4 | | | 이런 일을 하는 사람 가운데 다른 지역으로 물질하러 간 사람을 부르 는 말이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까? | |
| 121101 | 환경 | | 물때 물때로 볼 때, 음력 9, 10일과 24, 25일을 무엇이라고 합니까? [주의] 지역에 따라 물때에 해당되는 날짜가 같지 않은 경우도 있으므로 반드시 음력 날짜를 확인하는 것이 필요함. 또한 물때의 정확한 날을 지칭하는 말과 여러 물때를 겹쳐 부르는 말도 있음에 유의. | |
| 121102-0 | | 한무날 | 물때로 볼 때, 음력 10, 11일과 25, 26일을 무엇이라고 합니까? | |
| 121103-0 | | 서무날 | 물때로 볼 때, 음력 11, 12일과 26, 27일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121104-0 | | 너무날 | 물때로 볼 때, 음력 12, 13일과 27, 28일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121105-0 | | 다섯무날 | 물때로 볼 때, 음력 13, 14일과 28, 29일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121106-0 | | 여섯무날 | 물때로 볼 때, 음력 14, 15일과 29, 30일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121107-0 | | 일곱무날 | 물때로 볼 때, 음력 1일과 30일, 15일과 16일은 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|------------|---|----|
| 121108-0 | | 여덟무날 | 물때로 볼 때, 음력 1, 2일과 16, 17일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121109-0 | | 아홉무날 | 물때로 볼 때, 음력 2, 3일과 17, 18일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121110-0 | | 열무날 | 물때로 볼 때, 3, 4일과 18, 19일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121111-0 | | 열한무날 | 물때로 볼 때, 4, 5일과 19, 20일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121112-0 | | 열두무날 | 물때로 볼 때, 5, 6일과 20, 21일은 무엇이라고 합니까? | |
| 121113-0 | | 조금 | 물때로 볼 때, 조수가 가장 낮을 때로 매달 7~9일, 22~24일을 무엇이라고 합니까? [보충] 1. 물때 초기에 드는 조금을 무엇이라고 합니까? 보통 한무날, 두무날서무날 무렵의 물때를 말합니다. 2. 물때 후기에 드는 조금을 무엇이라고 합니까? 보통 열무날, 열한무날, 열두무날과 아츠조금, 한조금 무렵의 물때를 말합니다. | |
| 121113-0-1 | | 아츠조금 (선조금) | 물때로 볼 때, 조수 간만의 차이가 같은 7일과 22일쯤을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 121113-0-2 | | 무수 | 밀물이 가장 적게 들어오는 8일과 10일 사이, 그리고 23일과 25일 사이를 무엇이라고 합니까? | |
| 121113-0-3 | | 한조금 | 밀물이 가장 적게 들어오는 8일과 23일을 무엇이라고 합니까? 아초조금과 무수 사이에 있습니다. | |
| 121201-0 | | 밀물 | 주기적으로 바닷물이 육지를 향하여 밀려오는 현상을 무엇이라고 합니까? 그때 밀려오는 바닷물은 무엇이라고 합니까? | |
| 121202-0 | | 물밀다 | 그러면 바닷물이 육지 쪽으로 밀려오는 것을 어떻게 합니까? [주의] 기저형 확인을 위하여 ‘-고, -었다’를 붙여 활용형을 조사해볼 것. | |
| 121203-0 | | 쏟물 | 주기적으로 바닷물이 바다 쪽으로 밀려나가서 해면이 낮아지는 현상을 무엇이라고 합니까? 그때 밀려나가는 바닷물을 무엇이라고 합니까? | |
| 121204-0 | | 물써다 | (그러면) 밀려들어왔던 바닷물이 다시 바다 쪽으로 밀려나가는 것을 어떻게 합니까? [주의] 기저형 확인을 위하여 ‘-고, -었다’를 붙여 활용형을 조사해볼 것. | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 121205-0 | | 한사리 | 이 지역에서는 음력 보름과 그믐 무렵에 바닷물이 가장 높은 물때를 무엇이라고 합니까? [주의] 사리에도 물이 적게 나는 사리와 많이 나는 사리를 구분하는지 유의하여 조사할 것. | |
| 121301 | | | 하루 | |
| 121301-0 | | 새벽 | 하루 중에서 날이 밝을 무렵을 무엇이라고 합니까? | |
| 121302-0 | | 아침 | 날이 새고 나서부터 아침밥을 먹을 때까지를 무엇이라고 합니까? | |
| 121302-0-1 | | 아침나절 | 아침밥을 먹은 뒤부터 점심밥을 먹기 전까지를 무엇이라고 합니까? | |
| 121303-0 | | 낮 | 해가 뜰 때부터 해가 질 때까지 해가 떠 있는 동안을 무엇이라고 합니까? | |
| 121303-0-1 | | 점심나절 | 점심을 먹고 나서부터 저녁을 먹기 전까지의 사이에서 점심시간에 조금 더 가까운 시간대를 무엇이라고 합니까? [주의] ‘한나절’과 유의어 관계 확인할 것. | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 1210304-0 | | 저녁 | 해가 질 무렵부터 밤이 되기 전까지를 무엇이라고 합니까? | |
| 121304-0-1 | | 저녁나절 | 해가 질 무렵부터 저녁을 먹기 전후 사이의 시간대를 무엇이라고 합니까? | |
| 121305-0 | | 밤 | 해가 저서 어두워진 다음부터 다음 날 해가 뜨기 전까지 껌껌한 동안을 무엇이라고 합니까? | |
| 122101 | | | <p>바람의 종류</p> <p>[주의] 1. 지역에 따라 바람 이름을 세분(8방위, 16방위)하여 조사할 것. 2. 바람과 날씨에 관련된 관용 표현도 조사할 것.</p> | |
| 122101-0 | | 동풍 | <p><그림 1> (동·서·남·북 방향을 제시한 후 그림의 동쪽을 가리키며) 이쪽에 서 불어오는 바람을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[관용 표현] 셋바람 불고 서마하면 날이 안 좋다.(육지도)</p> | |
| 122102-0 | | 서풍 | <p><그림 1> (서쪽을 가리키며) 이쪽에서 불어오는 바람을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|-----|-------|---|----|
| 122103-0 | | | <p>[관용 표현] 셋바람은 큰각시 갈바람은 작은각시 하니바람은 냇편이며. (우도)</p> <p><그림 1> (남쪽을 가리키며) 이쪽에서 불어오는 바람을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 122104-0 | 북풍 | 북풍 | <p><그림 1> (북쪽을 가리키며) 이쪽에서 불어오는 바람을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[관용 표현] 셋바람 불면 고기가 안 난다.(경주) 셋바람 불면 몸이 고롭다.(경주) 셋바람 불면 오늘 작업 틀렸구나.(강릉)</p> | |
| 122105-0 | 동북풍 | 동북풍 | <p><그림 1> (동북쪽을 가리키며) 동쪽과 북쪽 사이에서 불어오는 바람을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 122106-0 | 북서풍 | 북서풍 | <p><그림 1> (북서쪽을 가리키며) 북쪽과 서쪽 사이에서 불어오는 바람을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 122107-0 | 동남풍 | 동남풍 | <p><그림 1> (동남쪽을 가리키며) 동쪽과 남쪽 사이에서 불어오는 바람을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| 122108-0 | | 서남풍 | <그림 1> (서남쪽을 가리키며) 서쪽과 남쪽 사이에서 불어오는 바람을 무엇이라고 합니까? | |
| 122109-0 | | 회오리바람 | 바람이 나사 모양으로 소용돌이가 치듯이 부는 바람을 무엇이라고 합니까? | |
| 122110-0 | | 불다 | 눈은 '내린다'고 하거나 '온다'고 합니다. 그러면 바람이 지나가는 것을 어떻게 합니까? | |
| 122111-0 | | 세다 | 바람이 보통 때보다 강하게 불면 바람이 어떻게 합니까? [보충] 바람이 보통 때보다 아주 약하게 불면 어떻게 합니까? | |
| 122112-0 | | 시원하다 | 한여름에 나무 그늘 밑에 신선한 바람이 불면 어떻게 합니까? [보충] 한여름에 습하고 무더운 느낌의 바람이 불면 어떻게 합니까? | |
| 122201 | | | 비 | |
| 122201-0 | | 소나기 | (천둥, 번개가 치면서) 갑자기 세차게 쏟아지는 비를 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | | <p>[주의] 표준어와 같이 세차게 쏟아지다가 그치는 비를 가리키는지 확인할 것. [관용 표현] 세 소나기 오면은 비가 안 온다.(강릉)</p> | |
| 122202-0 | | 가랑비 | <p>빗방울은 가늘지만 우산을 써야 할 정도로 내리는 비를 무엇이라고 합니까? 흔히 '이것에 옷 젖는 줄 모른다.'고 합니다.</p> | |
| 122203-0 | | 이슬비 | <p>아주 가늘게 내리는 비로, 물방울이 맺힐 정도로 오는 비를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 122204-0 | | 는개 | <p>안개도 아니면서 은근히 옷이 젖는 비를 무엇이라고 합니까? [주의] 비가 오는 정도에 따른 비의 이름을 차례로 구별하여 조사할 것. 소나기>비>가랑비>이슬비>는개</p> | |
| 122205-0 | | 장맛비 | <p>장마철에 계속해서 오는 비를 무엇이라고 합니까? [주의] 1. 장마철 비의 양에 따라 부르는 이름이 따로 있는지 확인할 것. 2. 장마와 장맛비의 의미 차이가 있는지 확인할 것.</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 122206-0 | | 역수 | 물을 퍼붓듯이 세차게 내리는 비를 무엇이라고 합니까? | |
| 122207-0 | | 여우비 | 햇볕이 나 있으면서 잠깐씩 오다가 그치기를 되풀이하는 비를 무엇이라고 합니까? | |
| 122208-0 | | 내리다 | 비나 눈 또는 서리가 하늘에서 떨어지면 (비, 눈, 서리가) 어떻게 합니까? [보충] 비나 눈, 서리가 하늘에서 떨어지다가 멈추면 어떻게 된다고 합니까? [주의] 1. '비, 눈, 서리'에 대하여 각각 조사할 것. 2. '비, 눈, 서리, 이슬' 각각에 대한 연어 관계의 서술어도 함께 조사할 것. | |
| 122209-0 | | 개다 | 흐리거나 낫았던 날씨가 맑아지면 어떻게 된다고 합니까? [보충] 흐리거나 낫었다가 햇볕이 나면 어떻게 된다고 합니까? | |
| 122301 | | 눈 | | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 122301-0 | | 함박눈 | 겨울에 숨같이 굵고 탐스럽게 평평 내리는 눈을 무엇이라 합니까? [주의] 눈의 크기에 따라 부르는 말이 다른지도 확인할 것. | |
| 122302-0 | | 샤라기눈 | 물방울이 얼어서 쌀알처럼 내리는 눈을 무엇이라고 합니까? [주의] 눈의 알갱이 크기에 따라 그 말이 다른지 확인할 것. | |
| 122303-0 | | 진눈깨비 | 비와 눈이 섞여 내리는 것을 무엇이라고 합니까? [관용 표현] 진갈피 오면 동상 걸린다.(강릉) | |
| 122304-0 | | 고드름 | 〈사진 3〉 이것을 무엇이라고 합니까? 겨울철에 눈 녹은 물이나 흘러내리던 물이 땅에 떨어지기 전에 길게 얼어붙어서 승곳 모양으로 매달려 있는 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 122305-0 | | 얼다 | 한겨울에 기온이 영하로 내려가 물이 딱딱하게 변하면 ‘물이 어떻게 되었다’고 합니까? [보충] 1. 반대로 날이 따뜻해져서 얼음이 물로 변하면 어떻게 합니까? 2. 바다가 얼기도 합니까? 언다면 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 122401 | | | 해·달·별 | |
| 122401-0 | | 해돋이 | 아침에 해가 막 솟아오르는 현상을 무엇이라고 합니까? [주의] 해돋이와 관련된 독특한 표현도 함께 조사할 것. | |
| 122402-0 | | 해넘이 | 해가 막 넘어가는 현상을 무엇이라고 합니까? [주의] 해넘이와 관련된 관용 표현도 함께 조사할 것. | |
| 122402-0-1 | | 저녁노을 | 저녁 때 해가 넘어가기 전에 하늘이 붉게 보이는 현상을 무엇이라고 합니까? [주의] 연어 관계의 서술어도 함께 조사할 것. [관용 표현] 날 굵칠라고 셋바람 짝에서 북새한다.(추자도) | |
| 122403-0 | | 햇무리 | <사진 4> (햇무리를 가리키며) 해의 둘레에 이렇게 동그렇게 생기는 하얀 테를 무엇이라고 합니까? [관용 표현] 해무리 지면 날 좋고, 달무리 지면 날 꾀다.(육지도) | |
| 122404-0 | | 달무리 | <사진 5> (달무리를 가리키며) 달의 둘레에 이렇게 동그렇게 생기는 하 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | | <p>안 테를 무엇이라고 합니까?</p> <p>[관용 표현] 달무리 뜨면 비가 온다.(울릉도)</p> | |
| 122405-0 | | 은하수 | <p><사진 6> (은하수를 가리키며) 깜깜한 밤하늘에 별이 강같이 하얗고 길게 보이는 것을 무엇이라 합니까?</p> | |
| 122406-0 | | 뜨다 | <p>아침이 되어 해가 위로 올라오는 것을 해가 어떻게 합니까?</p> <p>[보충] 반대로 해가 서쪽 수평선 너머로 내려가는 것을 해가 어떻게 합니까?</p> | |
| 122501 | | | 기타 | |
| 122501-0 | | 번개 | <p>흐리거나 비가 오는 날, 하늘에서 번쩍번쩍하는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 연어 관계의 서술어도 함께 조사할 것.</p> | |
| 122502-0 | | 벼락 | <p>하늘에서 번쩍번쩍하면서 땅 위에 있는 나무나 전봇대 같은 것을 딱 때리는 현상을 무엇이라고 합니까? 죄 지은 사람은 이것 맞을까봐 비 오</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| | | | <p>는 날 밖에 나가지 못한다고도 합니다.</p> <p>[주의] 연어 관계의 서술어도 함께 조사할 것.</p> | |
| 122503-0 | | 천둥 | <p>흐리거나 비가 오는 날 하늘에서 번쩍번쩍 한 다음에 우르릉 광광하는 요란스러운 소리를 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] '우레'와 동일어임을 인지하고 있는지 확인할 것. [관용 표현] 천둥비는 멀리 오래 안 온다.(강릉)</p> | |
| 122504-0 | | 구름 | <p>〈사진 7〉 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>공기 중의 수분이 작은 물방울이 되어 흰색이나 회색으로 뭉쳐 하늘에 떠 있는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 구름의 모양에 따라 다르게 부르는 이름에는 어떤 것이 있습니까?</p> <p>[주의] 1. 이름에 따른 구름의 모양을 기록할 것. 2. 구름 색깔을 다르게 부르는 이름이 있는지 조사할 것. 3. 구름에 따른 날씨와 관련된 관용 표현을 함께 조사할 것.</p> <p>[관용 표현] 구름빨 보고 바람질 할까 안 할까 짐작한다.(강릉) 동방구름 뜨면 날 좋다.(옥지도)</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 122505-0 | | 안개 | <p>〈사진 8〉 이런 것을 무엇이라고 합니까? 지표면 가까이에 아주 작은 물방울이 김처럼 뿌옇게 끼어서 앞이 잘 보이지 않는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 1. 바다에 물방울이 김처럼 뿌옇게 끼는 것과 육지에서 물방울이 김처럼 뿌옇게 끼는 것을 구분하여 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? 2. 안개의 짙은 정도에 따라 다르게 부르는 말이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[관용 표현] 바닷물이 치면 안개 낀다.(경주)</p> | |
| 122505-0-1 | | | <p>배가 나갈 수 없을 정도로 바다 위에 수증기가 심하게 낀 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 122506-0 | | 서리 | <p>〈사진 9〉 초겨울 아침에 물방울이 땅이나 물건들 위에 하얗게 얼어붙은 것을 무엇이라고 합니까? 백발이 된 노인들 보고 ‘머리에 이것 내렸다’고도 합니다.</p> <p>[주의] 연어 관계의 서술어도 함께 조사할 것.</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 122507-0 | | 무지개 | <p><사진 10> 비가 그친 뒤 해의 반대쪽에 생기는 것으로, 일곱 색깔의 등근 줄로 되어 있는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 이것이 두 개가 겹쳐 생기면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 무지개에 따른 날씨의 관용 표현도 조사할 것.</p> | |
| 122508-0 | | 맑다 | <p>구름이나 안개가 끼지 않아서 날씨가 좋으면 어떻다고 합니까?</p> <p>[보충] 이와 반대로, 구름이나 안개가 끼어서 날씨가 좋지 않으면 어떻다고 합니까?</p> | |
| 122509-0 | | 어둡다 | <p>빛이 없어 주변이 잘 보이지 않으면 어떻다고 합니까?</p> <p>[보충] 이것과 반대로, 주변이 잘 보이면 어떻다고 합니까?</p> | |
| 122510-0 | | 춥다 | <p>겨울이 되면 날씨가 어떻다고 합니까?</p> <p>[보충] 1. 이와 반대로, 봄이 되면 날씨가 어떻다고 합니까? 2. 날씨에 따라서 다르게 표현하는 말에는 어떤 것들이 있습니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 123101 | | | 방위 | |
| 123101-0 | | 동향 | <그림 1> (동·서·남·북의 방향이 그려진 그림에서 동쪽 방향을 가리키며) 이쪽 방향을 무엇이라고 합니까? | |
| 123102-0 | | 서향 | <그림 1> (동·서·남·북의 방향이 그려진 그림에서 서쪽 방향을 가리키며) 이쪽 방향을 무엇이라고 합니까? | |
| 123103-0 | | 남향 | <그림 1> (동·서·남·북의 방향이 그려진 그림에서 남쪽 방향을 가리키며) 이쪽 방향을 무엇이라고 합니까? | |
| 123104-0 | | 북향 | <그림 1> (동·서·남·북의 방향이 그려진 그림에서 북쪽 방향을 가리키며) 이쪽 방향을 무엇이라고 합니까? | |
| 123105-0 | | 동남향 | <그림 1> (동·서·남·북의 방향이 그려진 그림에서 동남쪽 방향을 가리키며) 이쪽 방향을 무엇이라고 합니까? | |
| 123106-0 | | 동북향 | <그림 1> (동·서·남·북의 방향이 그려진 그림에서 동북쪽 방향을 가리키며) 이쪽 방향을 무엇이라고 합니까? | |
| 123107-0 | | 서남향 | <그림 1> (동·서·남·북의 방향이 그려진 그림에서 서남쪽 방향을 가리키 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| 123108-0 | | | <p>며) 이쪽 방향을 무엇이라고 합니까?</p> <p><그림 1> (동·서·남·북의 방향이 그려진 그림에서 서북쪽 방향을 가리키며) 이쪽 방향을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 123201 | | | <p>바다</p> <p>(<사진 11>을 가리키며) 여기를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 123201-0 | | 바다 | <p>[보충] 1. (<사진 11>을 가리키며) 이 밑에 무엇이 깔려 있는가에 따라 부르는 이름이 다릅니까? 다르다면 어떤 이름이 있습니까?</p> <p>2. 바닷물 깊이 정도에 따라 다르게 부르는 말이 있습니까?</p> <p>3. 파도가 치지 않아 바다가 고요하면 어떻다고 합니까?</p> | |
| 123202-0 | | 면바다 | <p>거리로 따졌을 때, 육지에서 멀리 떨어진 바다를 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 이와 반대로, 육지에서 가까운 바다를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 123203-0 | | 연안 | <p>바다나 강, 호수와 경계가 닿아 있거나 가까이 있는 물거나 지역을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 123204-0 | | 바닷물 | (〈사진 11〉을 가리키며) 여기에 있는 짠물을 무엇이라고 합니까? | |
| 123205-0 | | 민물 | 강이나 호수 따위와 같이 소금기가 없는 물을 무엇이라고 합니까? [보충] 바닷물과 민물이 만나는 지점을 무엇이라고 합니까? | |
| 123206-0 | | 파도 | (〈사진 12〉를 가리키며) 바다에서 출렁거리는 물결을 무엇이라고 합니까? [보충] 1. 바닷물이 출렁거리는 모양에 따라 다르게 부르는 말이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까? 2. 바닷물이 출렁거리는 세기에 따라 다르게 부르는 말이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까? [주의] ‘너울’과 ‘파도’를 구분하는지 확인할 것. | |
| 123207-0 | | 거품 | (〈사진 13〉을 가리키며) 파도가 칠 때 생기는 하얀색의 속이 빈 방울을 무엇이라고 합니까? [주의] 파도가 칠 때 생기는 거품과 빨래를 할 때 생기는 거품을 구별하여 말하는지도 함께 조사할 것. | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| 123208-0 | | 너울 | <p>(〈사진 14〉를 가리키며) 바다에서 파도가 크게 넘실대는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 1. 파도가 넘실대는 세기에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름들이 있습니까?</p> <p>2. 파도가 넘실대는 모양에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름들이 있습니까?</p> <p>3. 파도가 넘실대는 위치에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름들이 있습니까?</p> <p>[주의] 이름과 관련된 파도의 세기, 모양, 위치 등도 함께 기록할 것.</p> | |
| 123209-0 | | 파도치다 | <p>바닷물이 출렁대거나 해안에 부딪쳐서 철썩철썩하는 것을 어떻게 합니까?</p> | |
| 123210-0 | | 넓다 | <p>바다의 면적이 크면 바다가 어떻게 합니까?</p> <p>[보충] 이와 반대로, 바다 면적이 작으면 어떻게 합니까?</p> | |
| 123211-0 | | 깊다 | <p>바다 수면에서 밑바닥까지의 거리가 멀리 떨어져 있으면 ‘바다가 어떻게’라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | | [보충] 이와 반대로, 바다 수면에서 밑바닥까지의 거리가 가까우면 ‘바다가 어떨다’고 합니까? | |
| 123212-0 | | 높다 | 파도가 평소보다 위로 솟는 정도가 낮지 않으면 파도가 어떨다고 합니까? [보충] 이와 반대로, 파도가 평소보다 높지 않으면 파도가 어떨다고 합니까? | |
| 123213-0 | | 짜다 | 바닷물의 맛은 어떨다고 합니까? [보충] 소금기가 없어서 맛이 밍밍하면 맛이 어떨다고 합니까? | |
| 123214-0 | | 파랗다 | 바다의 색은 어떨다고 합니까? [보충] 바다는 깊이에 따라 색깔이 다른데 이를 다르게 부르는 말이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까? | |
| 123215-0 | | 하얗다 | 파도가 쳐서 생기는 거품의 색깔을 어떨다고 합니까? | |
| 123216-0 | | 빠지다 | 사람이 높이나 깊은 물에 떨어져 속으로 들어가거나 잠기게 되는 것을 어떨다고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| 123301 | | | <p>바다와 접한 육지 공간</p> | |
| 123301-0 | 바위 | | <p>(〈사진 15〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 1. (〈사진 15〉를 가리키며) 이것의 모양에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까? 2. (〈사진 15〉를 가리키며) 이것의 크기에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까? [주의] 이름과 관련하여 돌의 크기, 모양, 특징 등에 대해서도 함께 기술할 것. 특히 어느 정도의 크기를 돌이라고 하는지에 유의하고 바위, 돌, 자갈을 통칭하는 의미로 쓰이는지도 확인할 것.</p> | |
| 123302-0 | 돌 | | <p>(〈사진 16〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바위보다 작고 어른이 두 손으로 들어야 할 정도로 큰 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 1. (〈사진 16〉을 가리키며) 이것의 크기에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| | | | <p>2. <<사진 16>을 가리키며) 이것의 모양에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까?</p> <p>3. <<사진 16>을 가리키며) 이것의 특징에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까?</p> <p>[주의] 이름과 관련하여 돌의 크기, 모양, 특징 등에 대해서도 함께 기술할 것. 특히 어느 정도의 크기를 돌이라고 하는지에 유의하고 바위, 돌, 자갈을 통칭하는 의미로는 쓰이지 않는지도 확인할 것.</p> | |
| 123303-0 | | 자갈 | <p><<사진 17>을 가리키며) 이런 것을 무엇이라고 합니까? 돌이 깨지거나 마모되어서 주먹만큼 하거나 주먹보다 조금 작은 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 1. <<사진 17>을 가리키며) 이것의 크기에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까? 2. <<사진 17>을 가리키며) 이것의 모양에 따라 다르게 부르는 이름이</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | | <p>있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까?</p> <p>3. <사진 17>을 가리키며) 이것의 특징에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까?</p> <p>[주의] 이름과 관련하여 자갈의 크기, 모양, 특징 등에 대해서도 함께 기술할 것. 특히 어느 정도의 크기를 자갈이라고 하는지에 유의할 것.</p> | |
| 123304-0 | | 모래 | <p><사진 18>을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>틀이 아주 잘게 부스러진 것으로 바닷가에 많이 있는 것은 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 1. <사진 18>을 가리키며)이것의 크기에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까?</p> <p>2. <사진 18>을 가리키며)이것의 색깔에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까?</p> <p>[주의] 이름과 관련된 모래의 종류와 색에 대하여도 함께 기록할 것.</p> | |
| 123305-0 | | 모래사장 | <p><사진 19>를 가리키며) 이런 곳을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | | 바닷가에 있는 넓고 큰 모래벌판을 말합니다. | |
| 123306-0 | | 갯벌 | (〈사진 20〉을 가리키며) 이런 곳을 무엇이라고 합니까? 바닷가에서 바닷물이 드나드는 넓고 검은 진흙땅을 무엇이라고 합니까? 이런 곳에 빠지면 걸어 나오기가 무척 힘이 듭니다. | |
| 123307-0 | | 여 | 바다에서 물속에 잠겨 보이지 않는 바위를 무엇이라고 합니까? [주의] '여'가 보이는지 안 보이는지에 따라 다르게 부르는 이름이 있는 지도 조사할 것. | |
| 123308-0 | | 암반 | 바위로 이루어진 지반을 무엇이라고 합니까? [주의] 돌이 많이 깔린 곳과 바위가 깔린 곳을 구별해서 말하는지도 조 사할 것. | |
| 123309-0 | | 남떠러지 | (〈사진 21〉을 가리키며) 이런 곳을 무엇이라고 합니까? 산이나 바닷가 언덕에서 이렇게 깎아지른 곳을 무엇이라고 합니까? | |
| 123310-0 | | 포구 | (〈사진 22〉를 가리키며) 이런 곳을 무엇이라고 합니까? 강이나 바닷가에 배가 드나들 수 있게 된 곳으로, 항구보다 규모가 작은 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| | | | <p>곳을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 포구와 항구를 정확하게 구분하는지 확인할 것.</p> | |
| 123311-0 | | 항구 | <p>(〈사진 23〉을 가리키며) 이런 곳을 무엇이라고 합니까? 배가 안전하게 드나들고 사람이 오르내리거나 짐을 싣고 내리기 편하게 부두 따위의 설비를 한 곳을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 123312-0 | | 어귀 | <p>배가 강이나 포구로 드나드는 곳을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 123313-0 | | 개 | <p>강이나 하천(내)에 바닷물이 드나드는 곳을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 123314-0 | | 곳 | <p>(〈사진 24〉를 가리키며) 이렇게 생긴 곳을 무엇이라고 합니까? 바다 쪽으로 좁고 길게 뻗어 있는 육지의 한 부분을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 곳의 특징에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 것들이 있습니까? [주의] 지역에 따라 육지에서 유난히 튀어나온 곳을 ‘곶’, 바다 쪽으로 길게</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|-----|-------|--|----|
| | | | 뽀어 있는 지형을 ‘꼰’이라고 다르게 말하기도 하므로 이를 확인 할 것. | |
| 123315-0 | | 만 | 바다가 육지로 쏙 휘어져 들어와서 출입구 쪽을 제외한 나머지 부분이 육지로 둘러싸여서 호수처럼 잔잔한 곳을 무엇이라고 합니까? 서해안에서는 이곳을 매워서 농경지로 사용하기도 합니다. | |
| 131101 | 어획물 | | 바다에 사는 물고기 | |
| 131101-0 | | 물고기 | (〈사진 25〉를 가리키며) 이런 것을 통틀어 무엇이라고 합니까? 물에서 사는 동물로 아가미와 지느러미가 있는 이런 것을 통틀어 무엇이라고 합니까? | |
| 131102-0 | | 멸치 | (〈사진 26〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 크기에 따라서 여러 종류가 있으며 보통 큰 것의 크기는 손가락 길이 정도입니다. 등은 검푸르고 배는 은빛을 띠는 물고기인데, 볶음이나 젓을 담기도 하고 우려서 맛국물을 내기도 합니다. | |
| 131102-0-1 | | | (〈사진 26〉을 가리키며) 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 131102-0-2 | | | <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> <p>(〈사진 26〉을 가리키며) 이것의 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까?</p> | |
| 131102-0-3 | | | <p>(〈사진 26〉을 가리키며) 이것을 잡는 시기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까?</p> | |
| 131102-0-4 | | | <p>(〈사진 26〉을 가리키며) 이것의 암컷과 수컷을 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까?</p> | |
| 131103-0 | | 정어리 | <p>(〈사진 27〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 꾀치와 크기와 모양이 비슷하지만 등글고 기름이 많은 물고기로서 비린내가 심해서 큰 물고기의 미끼로도 많이 씁니다.</p> | |
| 131104-0 | | 갈치 | <p>(〈사진 28〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 허리띠처럼 길고 얇팍하고, 몸에 비늘이 없으며 은빛의 가루 같은 것이 덮여 있는 물고기를 무엇이라고 합니까? 모양이 칼처럼 생겼다고 해서 이런 이름이 붙여졌다고 합니다.</p> | |
| 131104-0-1 | | | <p>(〈사진 28〉을 가리키며) 이것의 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|-----|-------|--|----|
| 131104-0-2 | | | <p>습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까?</p> <p>(〈사진 28〉을 가리키며) 이것의 새끼를 부르는 이름이 따로 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131104-0-3 | | | <p>(〈사진 28〉을 가리키며) 이것을 잡는 시기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까?</p> | |
| 131105-0 | 고등어 | | <p>(〈사진 29〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 기름지고 통통하며 등에 녹색을 띤 검은색 물결무늬가 있고 배는 은백색인 물고기로 등 푸른 생선의 대표 어종입니다. [주의] ‘고도리’가 고등어인지 고등어 새끼인지 확인할 것.</p> | |
| 131105-0-1 | | | <p>(〈사진 29〉를 가리키며) 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 131105-0-2 | | | <p>(〈사진 29〉를 가리키며) 이것의 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|-----|-------|---|----|
| 131105-0-3 | | | (〈사진 29〉를 가리키며) 이것의 새끼를 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131105-0-4 | | | (〈사진 29〉를 가리키며) 이것을 맛의 유무에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 어떤 이름이 있습니까? | |
| 131106-0 | 가오리 | | (〈사진 30〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 가로로 넓적한 마름모 모양이고 꼬리가 긴 어종을 통틀어 무엇이라고 합니까? [주의] 가오리와 항목(131107-0)의 흥어를 구분하는지 확인하고 그 특징을 기술할 것. | |
| 131106-0-1 | | | (〈사진 30〉를 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131106-0-2 | | | (〈사진 30〉를 가리키며) 이것을 모양에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131107-0 | 흥어 | | (〈사진 31〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸의 길이는 1.5미터 정도이고 마름모 모양으로 가오리와 비슷하나 더 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | <p>둥글고 넓적한 물고기를 무엇이라고 합니까? 등은 갈색이고 연한 색의 크고 작은 둥근 무늬가 있으며 배는 흰색입니다. 이것을 삭힌 것과 돼지고기 수육, 목은지를 ‘삼합’이라 합니다.</p> | |
| 131107-0-1 | | | <p>(〈사진 31〉을 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131107-0-2 | | | <p>(〈사진 31〉을 가리키며) 이것의 암컷과 수컷을 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131107-0-3 | | | <p>(〈사진 31〉을 가리키며) 이것을 잡는 시기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131108-0 | | 가자미 | <p>(〈사진 32〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 납작하고 손바닥 모양으로 생겼고, 두 눈은 오른쪽에 몰려 붙어 있으며 넘치보다 몸이 작은 물고기를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131108-0-1 | | | <p>(〈사진 32〉를 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131108-0-2 | | | <p>(〈사진 32〉를 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-----------|---|----|
| 131108-0-3 | | | <p>습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>(〈사진 32〉를 가리키며) 이것의 특징에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131109-0 | | <p>넙치</p> | <p>(〈사진 33〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 넓적하고 긴 손바닥 모양으로 생겼고 두 눈은 몸 왼쪽으로 몰려 나 랐히 있으며 눈이 있는 쪽은 진한 갈색 바탕에 눈 모양의 반점이 있고 눈이 없는 쪽은 흰색의 물고기를 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] ‘가자미’와 구분하는지, 어떻게 구분하는지에 유의하여 조사할 것.</p> | |
| 131109-0-1 | | | <p>(〈사진 33〉을 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131109-0-2 | | | <p>(〈사진 33〉을 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131109-0-3 | | | <p>(〈사진 33〉을 가리키며) 이것을 특징에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 131110-0 | | 명태 | (〈사진 34〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 동해안에서 많이 잡히는 물고기로서 입과 눈알이 크고 맛이 담백하여 매운탕이나 찌갯거리로 많이 쓰입니다. 창자로는 창란젓, 알로는 명란젓을 만들기도 하는 물고기를 무엇이라고 합니까? | |
| 131110-0-1 | | | (〈사진 34〉를 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131110-0-2 | | | (〈사진 34〉를 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131110-0-3 | | | (〈사진 34〉를 가리키며) 이것을 잡는 시기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131110-0-4 | | | (〈사진 34〉를 가리키며) 이것을 잡는 도구에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131110-0-5 | | | (〈사진 34〉를 가리키며) 이것의 특징에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131111-0 | | 동태 | (〈사진 34〉를 가리키며) 이것을 열린 것을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 131112-0 | | 생태 | <p>(〈사진 34〉를 가리키며) 이것을 열리거나 말리지 아니한, 잠은 그대로의 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 오래되어 상한 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131113-0 | | 복어 | <p>(〈사진 34〉를 가리키며) 이것을 말린 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 명태를 반 정도로 말린 것을 다르게 부르는 말이 있습니까?</p> | |
| 131114-0 | | 황태 | <p>(〈사진 34〉를 가리키며) 겨울에 이것을 여러 번 열렸다 녹였다 하여 말린 누런 빛깔을 띠는 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131115-0 | | 노가리 | <p>(〈사진 34〉를 가리키며) 이것의 새끼를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131116-0 | | 조기 | <p>(〈사진 35〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>서해에서 5월 경에 많이 잡히는 물고기로 주로 제사상에 많이 올리는 생선을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131116-0-1 | | | <p>(〈사진 35〉를 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 131116-0-2 | | | (〈사진 35〉를 가리키며) 이것의 새끼를 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131116-0-3 | | | (〈사진 35〉를 가리키며) 이것의 암컷과 수컷을 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131116-0-4 | | | (〈사진 35〉를 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131117-0 | | 꿀비 | (〈사진 36〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 수금에 약간 절여서 통째로 말린 조기를 무엇이라고 합니까? | |
| 131118-0 | | 꽂치 | (〈사진 37〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸의 길이는 25~40cm 정도이고 몸통이 좁고 길며 입이 뾰족하게 나와 있고 등은 검은 청색이고 배는 은백색의 물고기입니다. 겨울에 동해안 남쪽에서 많이 잡히는 물고기를 무엇이라고 합니까? 요즈음은 이것으로 과메기를 많이 만듭니다. | |
| 131119-0 | | 복어 | (〈사진 38〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 통통하고 비늘이 없으며 고기의 맛은 좋지만 내장이나 알에는 독이 있어 먹으면 죽는다고 하는 물고기를 무엇이라고 합니까? 공격을 받으면 배에 공기를 넣어 불룩하게 하는 성질이 있습니다. | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 131119-0-1 | | | <p>(〈사진 38〉을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 131119-0-2 | | | <p>(〈사진 38〉을 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131120-0 | 고래 | | <p>(〈사진 39〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 이것은 바다에서 크기가 가장 큰 동물 중에 하나이며, 새끼를 낳아 젖을 먹여 기르는 물고기입니다.</p> | |
| 131120-0-1 | | | <p>(〈사진 39〉를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 131121-0 | 상어 | | <p>(〈사진 40〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바다에 사는 물고기 중에서 가장 사나운 성질을 가져서 가끔 해녀들이 이것에 물려서 죽거나 다치기도 합니다.</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 131121-0-1 | | | <p>(〈사진 40〉을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 131122-0 | | 바닷장어 | <p>(〈사진 41〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>뱀처럼 길고 동글게 생긴, 회갈색의 몸통을 지니고 배는 회백색인데 잠으면 아주 미끄럽고 작은 흰 점 모양의 구멍이 몸통 옆면에 있는 물고기를 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 바다에 사는 장어의 종류에는 어떤 것이 있습니까?</p> | |
| 131123-0 | | 도미 | <p>(〈사진 42〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>몸은 길동글고 납작하며 몸빛은 황색, 홍색, 회색이며 봄철에 분홍빛을 띠며 가장 맛있습니니다. 맛이 담백하여 회, 매운탕 감으로 많이 이용되며 지느러미의 뼈와 살 속뼈가 억센 물고기를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131123-0-1 | | | <p>(〈사진 42〉를 가리키며) 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 131123-0-2 | | | <p>(〈사진 42〉를 가리키며) 이것의 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131124-0 | | 병어 | <p>(〈사진 43〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 크기는 어른 손바닥만 하며 모양은 납작하고 둥그스름하고, 몸의 빛깔은 청색과 은색을 띠는 물고기를 무엇이라고 합니까? 입과 눈이 작고 비늘이 잘 떨어집니다. 등과 배의 지느러미가 뾰족하고 딱딱합니다.</p> | |
| 131125-0 | | 도루묵 | <p>(〈사진 44〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 겨울철에 동해안에서 많이 잡히며, 머리는 작고 눈은 비교적 크고 눈 위쪽 가장자리는 등쪽으로 치우쳐져 있으며 몸 등쪽에는 짙은 황갈색의 얼룩 무늬가 산재하며 측선을 중심으로 배쪽으로는 은백색을 띠고 있는 물고기입니다. 비린내가 없고 맛이 담백합니다. 옛날에 임금님이 피난길에 탔던 물고기를 ‘은어’라 명명하였다가 그 이후 다시 먹어보니 맛이 없어서 도로 ‘묵’이라 하여 이름이 굳어졌다는 물고기를 무엇이라고 합니까? 애쓰던 일이 이루어지지 않아 헛고생을 했을 때 ‘말짱 이것’이라고도 합니다.</p> | |
| 131126-0 | | 임연수어 | <p>(〈사진 45〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | <p>쥐놀래미 과에 속하는 바닷물고기로 몸은 연한 황색 바탕에 세로로 다섯 줄의 검은 띠가 있습니다. 쥐놀래미와 비슷하지만 몸통의 색깔이 다르고 꼬리지느러미가 깊이 두 갈래로 갈라져 있는 점이 다릅니다.</p> | |
| 131126-0-1 | | | <p>(〈사진 45〉를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 131126-0-2 | | | <p>(〈사진 45〉를 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131126-0-3 | | | <p>(〈사진 45〉를 가리키며) 이것의 새끼를 달리 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131127-0 | | 삼치 | <p>(〈사진 46〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 4월에서 5월 경 우리나라 바다 전역에서 많이 잡히며 고등어과에 속하는 등 푸른 생선으로 몸은 고등어보다 납작하고 길며 연한 청색이고 옆구리에 회색 반점이 세로로 일고여덟 세로줄 있는 이 물고기를 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 131127-0-1 | | | (〈사진 46〉을 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131127-0-2 | | | (〈사진 46〉을 가리키며) 이것의 새끼를 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131128-0 | | 방어 | (〈사진 47〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 겨울철에 남해안과 제주도 연안에서 많이 잡히며 몸은 1미터 정도의 큰 방추형이고 주둥이는 뾰족하며 등은 푸른빛을 띤 회색이고 배는 은빛을 띤 흰색으로 옆구리에 누런색 세로띠가 하나 있는 물고기입니다. | |
| 131128-0-1 | | | (〈사진 47〉을 가리키며) 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131128-0-2 | | | (〈사진 47〉을 가리키며) 이것의 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131128-0-3 | | | (〈사진 47〉을 가리키며) 이것의 새끼를 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131128-0-4 | | | (〈사진 47〉을 가리키며) 이것을 계절에 따라서 잡히는 것을 달리 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| | | | [관용 표현] 여름방어는 개도 안 먹는다.(경주) | |
| 131129-0 | | 옥돔기 | (〈사진 48〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 제주도 연안에서 나는 제주 특산물로 몸의 길이는 30~60cm이고 옆으로 편평하며 선명한 붉은색을 띠는 이 물고기를 무엇이라고 합니까? 머리와 등은 짙은 붉은색이고 옆구리에 네댓줄의 누런빛을 띤 붉은색 띠가 가로로 있습니다. | |
| 131129-0-1 | | | (〈사진 48〉을 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131129-0-2 | | | (〈사진 48〉을 가리키며) 이것의 새끼를 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131130-0 | | 전갱이 | (〈사진 49〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 4월에서 7월에 많이 잡히며 등 푸른 생선으로 옆줄 윗부분에 방패 비늘이 꼬리 쪽으로 발달해 있는 이 물고기를 무엇이라고 합니까? | |
| 131130-0-1 | | | (〈사진 49〉를 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-----------|---|----|
| 131130-0-2 | | | <p>습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>(〈사진 49〉를 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131130-0-3 | | | <p>(〈사진 49〉를 가리키며) 이것을 맛에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131131-0 | | <p>전어</p> | <p>(〈사진 50〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>10월부터 이듬해 3월경 사이 서, 남해안에서 많이 잡히며 몸길이는 15~30센티미터 정도이며 등은 검푸르고 갈색 세로줄이 여러 개 있고 배 는 은백색으로 잔가지가 많지만 맛이 좋습니다.</p> <p>가을에 이것을 구우면, 집 나간 며느리도 이 낚새를 맡고 돌아온다고 하 는 이 물고기를 무엇이라고 합니까?</p> <p>[관용 표현] 전어를 구우면 집 나간 며느리 온다.(울릉도)</p> | |
| 131131-0-1 | | | <p>(〈사진 50〉를 가리키며) 이것을 계절에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 131132-0 | | 준치 | <p>(〈사진 51〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 6월에서 7월까지 서, 남해안에서 많이 잡히며 몸의 길이는 50cm 정도이고 옆으로 납작하며, 등은 어두운 청색, 배는 은백색으로 맛이 좋으나 가시가 많은 물고기를 무엇이라고 합니까? ‘씩어도 이것’이라는 말이 있습니다.</p> | |
| 131133-0 | | 청어 | <p>(〈사진 52〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 겨울철에 서해안에서 많이 잡히며 모양은 꽂치와 비슷하지만 꽂치보다 통통하고 잔가시가 많은 물고기를 무엇이라고 합니까? [보충] 청어를 반 정도로 말린 것을 다르게 부르는 말이 있습니까?</p> | |
| 131134-0 | | 농어 | <p>(〈사진 53〉을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 여름에 많이 잡히는 물고기로서 몸은 50~90cm 정도로서 옆으로 납작하고 주둥이가 크며 아래턱이 위턱보다 길고 등은 검푸르고 배는 흰색입니다. 어릴 때는 등과 등지느러미에 검은 갈색의 작은 점이 많고 온몸에 잔 비늘이 많은 이 물고기를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131134-0-1 | | | <p>(〈사진 53〉을 가리키며) 이것의 새끼를 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 131135-0 | | 취치 | <p>(〈사진 54〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 남해안과 서해안에서 여름에 많이 잡히며 몸의 길이가 30센티미터 정도로 세로로 넓적하며 이빨이 쥐의 이빨같이 뾰족하게 생긴 물고기를 무엇이라고 합니까? 몸통은 주로 배를 갈라 말려서 ‘포’를 만듭니다.</p> | |
| 131135-0-1 | | | <p>(〈사진 54〉를 가리키며) 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 131135-0-2 | | | <p>(〈사진 54〉를 가리키며) 이것의 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131135-0-3 | | | <p>(〈사진 54〉를 가리키며) 이것의 서식지에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131136-0 | 민어 | | <p>(〈사진 55〉를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸통의 길이는 60~90cm로 길고 납작하며, 주둥이는 둔하고 아래턱이 위턱보다 짧으며 부레로는 풀을 만드는 물고기를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 131136-0-1 | | | <p>(〈사진 55〉를 가리키며) 이것의 새끼를 다르게 부르는 이름이 있습니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| | | | 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 131137-0 | | 대구 | 〈〈사진 56〉을 가리키며〉 이것을 무엇이라고 합니까? 모양과 색깔은 큰 명태와 비슷하지만 머리가 좀 더 크고 맛이 담백하여 찌개나 매운탕으로 많이 해 먹는 물고기를 무엇이라고 합니까? | |
| 131137-0-1 | | | 〈〈사진 56〉을 가리키며〉 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |
| 131138-0 | | 우럭볼락 | 〈〈사진 57〉을 가리키며〉 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 타원형이며 머리는 옆으로 납작하고 머리에는 크고 작은 가시가 솟 아 있습니다. 몸 빛깔은 적갈색이며 옆구리에 불규칙한 암갈색의 가로 띠가 있습니다. 맛이 담백한 흰 살 물고기로서 조림이나 매운탕을 주로 해먹거나 말려서 구워 먹는 물고기를 무엇이라고 합니까? | |
| 131138-0-1 | | | 〈〈사진 57〉을 가리키며〉 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 어떤 것이 있습니까? | |
| 131138-0-2 | | | 〈〈사진 57〉을 가리키며〉 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있 습니까? 있다면 어떤 것이 있습니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| 131139-0 | | 쭈기미 | (사진<58>을 가리키며)이것을 무엇이라고 합니까? 등지느러미에 독가시가 있어서 이 가시에 찔리면 통증이 심합니다. 아 래턱이 위턱 앞으로 돌출되어 있고 피부에는 돌기들이 많이 있습니다. 몸 색깔의 변화가 많지만 보통 암갈색, 적갈색과 노란색을 띠는 것도 있 습니다. 몸철이 제철입니다. | |
| 131140-0 | | 삼세기 | (사진<59>을 가리키며)이것을 무엇이라고 합니까? 쭈기미와 비슷한데 몸은 우물투돌하며, 옆구리에 검은 갈색의 가로띠 가 있는 물고기를 무엇이라고 합니까? 연안에 사는 것은 검은 갈색이고, 깊은 곳의 것은 황색입니다. | |
| 131141-0 | | 달고기 | (사진<60>을 가리키며)이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 원형에 가까운 타원형이고 옆으로 납작한 물고기로서 최대 크기 가 90cm에 이르기도 합니다. 은회색 바탕에 불규칙한 모양의 짙은 갈색 띠가 몸을 가로 지르고 있으며 가운데에는 안경만한 둥근 달과 같은 검은색 무늬가 있습니다. | |
| 131201 | | | 물고기의 부분 명칭 | |
| 131201-0 | | 머리 | (〈사진 25〉의 물고기 머리 부분을 가리키며) 여기를 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 131202-0 | | 입 | (〈사진 25〉의 물고기 입을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 131203-0 | | 눈 | (〈사진 25〉의 물고기 눈을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 131204-0 | | 등 | (〈사진 25〉의 물고기 등 부분을 가리키며) 여기를 무엇이라고 합니까? | |
| 131205-0 | | 아가미 | (〈사진 25〉의 물고기 아가미를 가리키며) 여기를 무엇이라고 합니까? 물고기가 숨을 쉬기도 하는 여기를 무엇이라고 합니까? | |
| 131206-0 | | 지느러미 | (〈사진 25〉의 물고기 지느러미를 가리키며) 여기를 무엇이라고 합니까? 물고기가 물속에서 몸의 균형을 유지하거나 헤엄을 칠 때 움직이는 이것을 무엇이라고 합니까? [보충] 지느러미가 달린 위치에 따라 다르게 부르는 말이 있습니까? 있다면 무 엇이라고 합니까? | |
| 131207-0 | | 비늘 | (〈사진 25〉의 물고기 비늘을 가리키며) 물고기의 살 표면을 덮고 있는 얇고 단단한 작은 딱지들을 무엇이라고 합니까? | |
| 131208-0 | | 껍질 | (〈사진 25〉의 물고기 껍질을 가리키며) 물고기의 몸에서 살을 싸고 있는 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | | 얇은 막을 무엇이라고 합니까? 이것을 벗겨내면 삶이 나옵니다. | |
| 131209-0 | | 배 | (〈사진 25〉의 물고기 배를 가리키며) 물고기의 내장이 들어있는 이 부분을 무엇이라고 합니까? | |
| 131210-0 | | 창자 | 물고기의 뱃속에 들어있는 기다란 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 131211-0 | | 부레 | 물에 뜰 수 있게 물고기 뱃속에 들어있는 공기주머니를 무엇이라고 합니까? | |
| 131212-0 | | 살 | 우리가 주로 먹는 부분으로 물고기의 뼈를 싸고 있는 부드러운 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 131213-0 | | 알 | (〈사진 61〉의 물고기 알을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 암컷 물고기가 번식하기 위해 낳는 것으로 껍데기 속에 새끼가 될 물질이 들어 있는 작고 둥그란 것을 무엇이라고 합니까? [보충] 1. 수컷의 정액을 무엇이라고 합니까? 2. 알의 색깔에 따라 다르게 부르는 말이 있습니까? 있다면 어떤 말들이 있습니까? | |
| 131214-0 | | 꼬리 | (〈사진 25〉의 물고기 꼬리 부분을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| 131215-0 | | 뼈 | <p>물고기 몸의 뒤끝에 지느러미가 붙어 있는 부분을 무엇이라고 합니까?</p> <p>(〈사진 62〉의 물고기 뼈를 가리키면서) 이것을 무엇이라고 합니까? 물고기의 몸을 지탱하고 있는 살 속의 단단한 부분을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 〈사진 62〉의 물고기 버를 가리키며) 이것을 굵기에 따라 달리 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 뼈와 가시를 구분하는지 확인할 것.</p> | |
| 131301 | | | 상태 | |
| 131301-0 | | 얇다 | <p>갈치의 두께는 어떻다고 합니까?</p> <p>[주의] 기저형 확인을 위해 어미 ‘-고, -지, -아서’를 붙여 활용형을 조사해 볼 것.</p> | |
| 131302-0 | | 굵다 | <p>갈치에 비해 고등어 몸통의 두께는 어떻다고 합니까?</p> <p>[주의] 기저형 확인을 위해 어미 ‘-고, -지, -아서’를 붙여 활용형을 조사</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------------|---|----|
| | | | 해 볼 것. | |
| 131303-0 | | 길다 | 갈치는 병어에 비해 길이가 어떻다고 합니까? [보충] 그러면 병어는 갈치에 비해 길이가 어떻다고 합니까? [주의] 기저형 확인을 위해 어미 '-고, -지, -아서'를 붙여 활용형을 조사해 볼 것. | |
| 131304-0 | | 크다 | 고등어는 멸치에 비해 크기가 어떻다고 합니까? [보충] 그러면 멸치는 고등어에 비해 크기가 어떻다고 합니까? | |
| 131305-0 | | 넓적하다 | 넙치의 모양은 어떻다고 합니까? | |
| 131306-0 | | 싱싱하다 | 금방 잡은 생선은 어떻다고 합니까? [보충] 반대로 생선이 오래되어 신선하지 않은 것을 어떻다고 합니까? | |
| 131307-0 | | (가시) 찌르다 | 물고기의 가시나 성게의 가시가 살갓을 어떻게 해서 따갑다고 합니까? [주의] 기저형 확인을 위해 어미 '-고, -지, -아서'를 붙여 활용형을 조사 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| | | | 해 볼 것. | |
| 132101 | | | 바다에 사는 조개 | |
| 132101-0 | | 조개 | (〈사진 63〉의 조개를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 속살이 두 쪽의 단단한 껍데기에 싸여 있는 이것을 무엇이라고 합니까? 주로 모래 속에 삽니다. | |
| 132101-0-1 | | 조가비 | (〈사진 64〉의 조개껍데기를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 속살을 싸고 있는 두 쪽의 단단한 껍데기를 무엇이라고 합니까? | |
| 132101-0-2 | | 조개관자 | (〈사진 65〉의 조개 관자 부분을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 조개나 가리비의 껍데기를 닫기 위한 한 쌍의 근육을 무엇이라고 합니까? | |
| 132101-0-3 | | | (〈사진 61〉의 조개를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |
| 132101-0-4 | | | (〈사진 63〉의 조개를 가리키며) 이것의 모양에 따라서 다르게 부르는 이 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | <p>름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 132102-0 | | 소라 | <p>(〈사진 66〉의 소리를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 껍데기는 두껍고 견고하며 나사탑 모양의 껍데기 표면에는 뿔 같은 돌기가 있는 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 132102-0-1 | | | <p>(〈사진 66〉의 소리를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 132102-0-2 | | | <p>(〈사진 66〉의 소리를 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 132102-0-3 | | | <p>(〈사진 66〉의 소라의 껍데기 부분을 가리키며) 이 부분을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 132103-0 | | 고동 | <p>(〈사진 67〉의 고동을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 이것은 껍데기가 나사모양으로 꼬여 있거나 삿갓 모양인 것도 있습니다. 몸은 이 껍데기 속에 있으며 암반이나 모래 위를 기어 다니기에 알맞게 넓고 편편한 머리가 있습니다. 껍데기 속에 있는 머리를 감싸고 있는 딱</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | 딱한 딱지가 있는 조개류를 통틀어서 무엇이라고 합니까? | |
| 132103-0-1 | | | <p>(〈사진 67〉의 고동을 가리키며) 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 132103-0-2 | | | <p>(〈사진 67〉의 고동을 가리키며) 이것의 맛에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 132104-0 | | 전복 | <p>(〈사진 68〉의 전복을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>이것은 깊은 바다 속 바위에 붙어서 사는 것으로 껍데기 등에 숨구멍이 줄지어 나 있는 것으로 살은 식용하고 껍데기 안쪽은 자개로 쓰이는 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 132104-0-1 | | | <p>(〈사진 68〉의 전복을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 132104-0-2 | | | <p>(〈사진 68〉의 전복을 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | 름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 132104-0-3 | | | (〈사진 68〉의 전복을 가리키며) 이것의 새끼를 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 132104-0-4 | | | (〈사진 68〉의 전복을 가리키며) 이것의 암컷과 수컷을 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 132104-0-5 | | | (〈사진 68〉의 전복을 가리키며) 이것을 서식지에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 132104-0-6 | | | (〈사진 68〉의 전복을 가리키며) 이것을 말린 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 132104-0-7 | | | (〈사진 68〉의 전복 껍질 부분을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 132104-0-8 | | | (〈사진 68〉의 전복 살 안쪽 검은 부분을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 132105-0 | | 굴 | (〈사진 69〉의 굴을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 올통볼통한 두 개의 껍데기 속에 흰 속살이 들어있으며 바위에 붙어서 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | 사는 조개의 한 종류입니다. '바다의 우유'라고도 하는 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 132105-0-1 | | | (〈사진 69〉의 굴을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |
| 132106-0 | | 꼬막 | (〈사진 70〉의 꼬막을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 얇은 바다의 모래나 진흙 속에 살며 껍데기에는 부챗살 모양의 도드라진 줄기가 있고 맛이 간간하고 쫄깃쫄깃하여 주로 삶아서 먹는 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 132106-0-1 | | | (〈사진 70〉의 꼬막을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |
| 132201-0 | | 동그랄다 | 꼬막의 모양은 어떻다고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 132202-0 | | 길쭉하다 | 맛조개나 홍합의 모양은 어떻다고 합니까? | |
| 133101 | | | 바다에 사는 게 | |
| 133101-0 | | 게 | (〈사진 7〉의 게를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 한 장의 등딱지로 덮여 있고 다섯 쌍의 발 가운데 커다란 첫째 발에 집게가 달려 있고 옆으로 기어 다니는 동물을 무엇이라고 합니까? | |
| 133101-0-1 | | 집게발 | (〈사진 7〉에서 집게발을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 게나 가재 등에 커다란 집게가 달려 있는 첫 번째 발을 무엇이라고 합니까? | |
| 133101-0-2 | | 등딱지 | 게나 거북 따위의 등을 덮고 있는 단단한 껍데기를 무엇이라고 합니까? [주의] 게의 등딱지와 거북의 등딱지를 구별하는지 유의할 것. | |
| 133101-0-3 | | 배 | 게의 어미를 보고 암수를 구별할 수 있습니까? | |
| 133101-0-4 | | 내장 | 게의 딱지 속에 들어 있는 누르스름한 것을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|---------|--|----|
| 133101-0-5 | | 살 | 게의 딱딱한 등껍데기나 다리 속에 들어 있는 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 133101-0-6 | | | <p>(〈사진 71〉의 게를 가리키며) 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 133101-0-7 | | | (〈사진 71〉의 게를 가리키며) 이것의 암컷과 수컷을 구별하여 부르는 이름이 있습니까? 있다면 각각 무엇이라고 합니까? | |
| 133101-0-8 | | | (〈사진 71〉의 게를 가리키며) 이것의 서식지에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 133102-0 | | 소라게(집게) | (〈사진 72〉의 소라게를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 고동 껍데기이나 소라 껍데기 속에 들어가 살면서 옆으로 기어 다니는 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 133103-0 | | 털게 | (〈사진 73〉의 털게를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸 전체에 털이 촘촘히 나 있고 몸통에 여러 개의 가시가 나 있으면서 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 133104-0 | | 꽃게 | <p>옆으로 기어 다니는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>(〈사진 74〉의 꽃게를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸통 꺾데기는 길이 약 8.5cm, 너비17cm의 옆으로 퍼진 마름모꼴이며 다리가 양쪽에 각각 다섯 개씩 있습니다. 가장 위쪽의 집게다리는 크고 억세며, 모서리에 날카로운 가시가 있습니다. 암컷은 등딱지의 뒤쪽에 흰 무늬가 있고 수컷은 초록빛을 띠는 어두운 갈색입니다. 뒤집으면 하얗고 단단한 꼭지가 복부를 덮고 있는데 암컷은 그것이 동글고 수컷은 모가 나 있습니다. 주로 탕을 해서 먹거나 계장을 담가 먹는 옆으로 기어 다니는 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 133105-0 | | 대게 | <p>(〈사진 75〉의 대게를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 주로 우리나라의 영덕, 울진 근처의 동해안에서 나는 게로 맛이 좋고 큰 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 133106-0 | | 참게 | <p>(〈사진 76〉의 참게를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바다 가까운 민물에 사는 것으로 몸빛은 대개 검고 윤이 나며 등면에는 H자 모양의 흠이 뚜렷하고 양 집게다리와 옆 가장자리에 가시가 나 있는 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 133107-0 | | 속 | (사진<77>을 썩을 가리키며)이것은 무엇입니까? 바닷가 모래 진흙 속에 구멍을 뚫고 살고, 갯가재를 닮은, 돛뉘시의 미끼로 많이 쓰는 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 134101 | | | 바다에 사는 식물(해조류) [보충] 바다에서 나는 해조류에는 어떤 것들이 있습니까? | |
| 134101-0 | | 미역 | (<사진 78>의 미역을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 산후 조리 또는 생일 때 국거리로 많이 애용되는 바다 식물을 무엇이라고 합니까? [보충] 미역 뿌리는 무엇이라고 합니까? | |
| 134101-0-1 | | | (<사진 78>의 미역을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |
| 134101-0-2 | | | (<사진 7>의 미역을 가리키며) 이것을 채취하는 시기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 134101-0-3 | | | <p>(〈사진 78〉의 미역을 가리키며) 이것을 서식지에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134101-0-4 | | | <p>(〈사진 78〉의 미역을 가리키며) 이것을 자연산과 양식한 것을 구분해서 부르는 이름이 있습니까? 있다면 각각 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134102-0 | | 김 | <p>(〈사진 79〉의 김을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바닷물 속 바위에 이끼처럼 붙어 나는 바다 식물로, 얇게 말렸다가 기름을 바르고 약한 불에 구워서 밥을 싸먹기도 하는 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134102-0-1 | | | <p>(〈사진 79〉의 김을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 134102-0-2 | | | <p>(〈사진 79〉의 김을 가리키며) 이것을 채취하는 시기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134102-0-3 | | | <p>(〈사진 79〉의 김을 가리키며) 이것을 자연산과 양식한 것을 구분해서 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 134103-0 | | 감태 | <p>(〈사진 80〉의 감태를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 미역과 비슷한 바다 식물로 줄기는 갈색의 둥근 기둥 모양이며, 전복의 먹이로 주로 쓰이는 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134104-0 | | 파래 | <p>(〈사진 81〉의 파래를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바닷가 바위에 붙어사는 녹색의 바다 식물로 국거리로도 이용되는 해조류를 통틀어 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134104-0-1 | | | <p>(〈사진 81〉의 파래를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 134105-0 | | 모자반 | <p>(〈사진 82〉의 모자반을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 나물을 해서 먹는 바다 식물로 줄기에 공기주머니가 달려 있고 말리면 푸른빛을 띠는 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134105-0-1 | | | <p>(〈사진 82〉의 모자반을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 134106-0 | | 툃 | <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> <p>(〈사진 83〉의 툃을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바닷가 바윗돌에 붙어 자라는 갈색의 바다 식물로 줄기에 작은 방울이 많이 달려 있는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 어린 것을 달리 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134107-0 | | 우뭇가사리 | <p>(〈사진 84〉의 우뭇가사리를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 한천의 원료로 쓰이는 이것의 색깔은 자홍색이며 모양은 연골질인 납작한 실 모양으로 깃털처럼 가지를 많이 내어 다발을 이루고 있습니다. 바다 속 바위에 붙어 자라는 이것을 채취하여 햇볕에 말렸다가 바랬다가를 반복한 후 우무목을 만들어 먹기도 하는 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 우뭇가사리를 끓여 만든 묵을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 134107-0-1 | | | <p>(〈사진 84〉의 우뭇가사리를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 134107-0-2 | | | (〈사진 84〉의 우뭇가사리를 가리키며) 이것을 채취하는 시기에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의]이름과 채취하는 시기를 함께 기록할 것. | |
| 134108-0 | | 풀가사리 | (〈사진 85〉의 풀가사리를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 얇은 바닷가 바위에 붙어서 번식하는 붉은 밤색의 바닷말로서 걸 표면은 미끄럽고 끈끈하며 삶아서 옷감에 풀도 하고 국을 끓여 먹기도 하는 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 134108-0-1 | | | (〈사진 85〉의 풀가사리를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |
| 134109-0 | | 도박 | (〈사진 86〉의 도박을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 미역과 비슷한데 풀이나 접촉제를 만드는 재료로 쓰이는 붉은색이나 자주색을 띠는 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 134109-0-1 | | | (〈사진 86〉의 도박을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|--|
| | | | <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 134110-0 | | 청각 | <p>(〈사진 87〉의 청각을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바다 속 바위에 붙어서 살며 가지는 사슴 뿔 모양으로 갈라져 곧게 자라며, 가지의 표면은 융처럼 부드럽고 빛깔은 검푸르고 모두 같은 높이에 달하여 부채꼴 모양을 이룹니다. 높이는 10cm~30cm, 굵기는 1.5cm~3cm이고, 굵기는 아래쪽이 좀 더 굵은 편입니다. 맛은 담담하여 김치를 담글 때 넣으면 젓갈이나 생선의 비린내, 마늘 냄새를 중화시켜 뒷맛을 개운하게 해줍니다.</p> | <p>[보충] (〈사진 87〉의 청각을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 부르는 이름이 달리 있습니다. 있다면 무엇이라고 합니까?</p> |
| 134111-0 | | 서실 | | <p>(〈사진 88〉의 서실을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바위에 붙어서 사는 자홍색 또는 자갈색의 바다 식물이며 가지는 각 방향으로 어긋나고 불규칙하게 조금 납작한 막대모양으로 가장자리에서 마주나기 또는 어긋나기 형태로 납니다. 완전히 성장하면 가지의 끝에 몽툰한 눈이 생기고 이것이 떨어져서 번식합니다. 감축은 부드럽우며 한 국의 전 연안에서 채취됩니다.</p> |
| 134112-0 | | 진두발 | | <p>(〈사진 89〉의 진두발을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | | 해안의 암초 사이에서 떼를 지어 자라는 것으로 빛깔은 붉은 자주색이고 홀씨주머니 무리는 온몸에 흩어져 있으며, 호로나 벽토용 페인트 원료로 쓰입니다. | |
| 134113-0 | | 대항 | <p>(〈사진 90〉의 대항을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>몸은 짙은 갈색이나 마르면 흑색으로 변하는 것으로 다시마 대용으로 식용하기도 합니다. 한 개의 원기둥 모양의 줄기 끝에 길쭉한 잎이 있고, 가을에서 겨울에 걸쳐 홀씨주머니가 생깁니다.</p> | |
| 134114-0 | | 미역쇠 | <p>(〈사진 91〉의 미역쇠를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>갈색의 짙은 덩기 모양으로 가운데가 넓고 양끝으로 갈수록 조금씩 좁아지며 가장자리는 매끈하고 외가닥으로 전체가 물결처럼 꾸불꾸불하게 생겼습니다.</p> | |
| 134115-0 | | 지층이 | <p>(〈사진92〉의 지층이를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>흑갈색의 방석 모양의 뿌리에서 원기둥 모양의 짙은 줄기가 나오고 그 줄기는 여러 개의 가지로 나누어지는데 짙은 송곳 같은 잎이 줄기를 덮고 있습니다.</p> | |
| 134201-0 | | 바래다 | <p>(우뭇가사리 따위를) 햇볕에 말리면 색이 변하는 것을 어떻게 된다고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|-----------|
| 134202-0 | | 간피다 | <p>미역이나 다시마 따위를 말릴 때 표면에 하얀 가루가 생기는 것을 어떻게 된다고 합니까?</p> <p>[보충] 1. 미역이나 다시마 따위를 말릴 때 생기는 하얀 가루를 무엇이라고 합니까? 2. 바다에서 수영을 하고 나오면 살갓에 남는 소금기를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135101 | | | <p>바다에 사는 동물</p> | |
| 135101-0 | | 거북 | <p>(〈사진 93〉의 거북을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 타원형으로 납작하며 딱딱한 등딱지로 덮여 있고 머리와 꼬리 네 발을 그 안으로 움츠릴 수 있으며 움직임이 느리지만 오래 산다고 알려진 동물을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135101-0-1 | | | <p>(〈사진 93〉을 가리키며) 해녀들이 이것을 비유해서 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | <p>없음</p> |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 135102-0 | | 오징어 | <p>(〈사진 94〉의 오징어를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 원통형이고 입 둘레에 빨판이 있는 8개의 짧은 다리와 두 개의 긴 다리가 있는 바다 동물을 무엇이라고 합니까? 울릉도에서 많이 잡힙니다.</p> | |
| 135102-0-1 | | | <p>(〈사진 94〉의 오징어를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 135102-0-2 | | | <p>(〈사진 94〉의 오징어를 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135102-0-3 | | | <p>(〈사진 94〉의 오징어를 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135102-0-4 | | | <p>(〈사진 94〉의 오징어를 가리키며) 이것을 잡는 시기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 잡히는 시기 등을 함께 기록할 것.</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 135102-0-5 | | | <p>(〈사진 94〉의 오징어를 가리키며) 이것의 암수를 구별하여 부르는 이름이 있습니까? 있다면 각각 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135102-0-6 | | | <p>(〈사진 94〉의 오징어를 가리키며) 이것을 건조한 상태에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135103-0 | | 낙지 | <p>(〈사진 95〉의 낙지를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 몸은 길고 동글며 길이가 약 70센티미터이고 머리에는 여덟 개의 발이 있고 거기에 수많은 빨판이 있습니다. 위험하면 먹물을 내뿜고 도망치는데 살이 연하고 맛이 좋아 회로도 먹고 찌개나 탕으로 끓여먹기도 하는 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135104-0 | | 문어 | <p>(〈사진 95〉의 문어를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바다에 사는 연체동물로 생김새는 낙지와 비슷하지만 크고 환경에 따라 갈색과 자주색을 띠며 위험을 느끼면 먹물을 내뿜기도 합니다. 살이 연하고 맛이 좋아 회로 먹거나 말려서도 먹는 이것을 무엇이라고 합니까? [관용 표현] 문에 여름에 잡으면 개도 안 먹는다.(울릉도)</p> | |
| 135104-0-1 | | | <p>(〈사진 95〉의 문어를 가리키며) 이것의 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |
| 135104-0-2 | | | (〈사진 95〉의 문어를 가리키며) 이것을 건조 방식에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 건조 방식과 건조 과정도 함께 기록할 것. | |
| 135105-0 | | 꿀뚜기 | (〈사진 96〉의 꿀뚜기를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 낙지와 비슷하나 크기가 5cm 정도로 작고 어물전 망신을 시킨다는 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 135106-0 | | 해파리 | (〈사진 97〉의 해파리를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 갯이나 증처럼 생긴 것으로 몸은 투명하며 바닷물에 떠다니며 사는데 독성이 있는 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 135107-0 | | 해삼 | (〈사진 98〉의 해삼을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바다에 사는 동물로 온몸에 오돌도돌한 돌기가 나 있으며 ‘바다의 인삼’이라고도 부르는 이것을 무엇이라고 합니까? | |
| 135107-0-1 | | | (〈사진 98〉의 해삼을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | <p>름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 135107-0-2 | | | <p>(〈사진 98〉의 해삼을 가리키며) 이것을 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135107-0-3 | | | <p>(〈사진 98〉의 해삼을 가리키며) 이것을 잡히는 지역에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135108-0 | | 멍게 | <p>(〈사진 99〉의 멍게를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>바다 속 바위틈에 붙어사는 동물로 붉은 색이고 몸의 표면에 오돌도돌한 돌기가 나 있으며 딱딱한 껍질 속에 노란 속살이 있는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 자연산과 양식한 것의 명칭을 구분하는지 확인할 것.</p> | |
| 135108-0-1 | | | <p>(〈사진 99〉의 멍게를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 135109-0 | | 성계 | <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> <p>(〈사진 100〉의 성계를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 모양이 밤송이처럼 몸 표면에 석회질의 가시가 뾰뾰하게 박혀 있는 동물을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135109-0-1 | | | <p>(〈사진 100〉의 성계를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 135109-0-2 | | | <p>(〈사진 90〉의 성계의 석회질의 가시를 가리키며) 이것의 색깔에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 135110-0 | | 말미잘 | <p>(〈사진 101〉의 말미잘을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 얇은 바다의 바위나 다른 동물의 몸에 기생하는 것으로 입 주위에 촉수가 있고 만지면 몸이 오그라들며 물을 뱉어내는 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | 까? | |
| 135111-0 | | 불가사리 | <p>(〈사진 102〉의 불가사리를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 별 모양 또는 오각형의 납작한 동물로 몸의 윗면은 석회질로 되어 있 며 다섯 개의 팔이 있고 굴이나 전복, 조개 따위를 잡아먹어 양식에 피 해를 주는 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135111-0-1 | | | <p>(〈사진 102〉의 불가사리를 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르 는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 135112-0 | | 거북손 | <p>(〈사진 103〉의 거북손을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바닷가의 바위에 떼 지어 붙어살며 머리 부분이 거북의 다리와 비슷하게 생겼고 식용이나 석회질의 비료로 쓰이는 이것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 135113-0 | | 따개비 | <p>(〈사진 104〉의 따개비를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 마디발동물에 따른 조개로, 바닷물이 드나드는 갯바위에 붙어사는 어 두운 젯빛의 나는 동물로, 샷갓 모양을 하고 있습니다.</p> | |
| 135114-0 | | 군소 | <p>(〈사진 105〉의 군소를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 동물 형상을 한 연체동물로 머리에 두 쌍의 더듬이가 있고, 검은 갈색</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| | | | 을 씹니다. 주로 삶거나 말려서 먹습니다. | |
| 135201-0 | | 비리다 | 물고기나 바다 동물을 만졌을 때 나는 냄새가 어떻다고 합니까? [보충] 물고기나 바다 동물을 만졌을 때 나는 냄새를 무엇이라고 합니까? | |
| 135202-0 | | 불다 | 전복이나 홍합이 바다 속의 바위에 어떻게 있다고 합니까? | |
| 135203-0 | | 빨갈다 | 물고기의 피 색깔은 어떻다고 합니까? | |
| 135204-0 | | 노랄다 | 성계의 알이나 멍게의 속살의 색깔은 어떻다고 합니까? | |
| 135205-0 | | 뽕족하다 | 성계의 가시나 바늘 끝의 모양은 어떻다고 합니까? | |
| 135206-0 | | 딱딱하다 | 조개껍데기나 거북이 등껍질을 만지면 느낌이 어떻다고 합니까? [보충] 이와 반대로 낙지나 오징어는 단단하지 않고 어떻다고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|------|-------|--|----|
| 141101 | 어로도구 | | 그물 | |
| 141101-0 | | 그물 | <p><<사진 106>의 그물을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 물고기를 잡기 위해 노끈이나 실, 나일론 줄 따위로 구멍이 나게 얽은 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 141101-0-1 | | | <p><<사진 106>의 그물을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 141101-0-2 | | | <p><<사진 106>의 그물을 가리키며) 이것을 만드는 재료에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 141101-0-3 | | 그물코 | <p><<사진 107>의 그물코를 가리키며) 그물에 나 있는 이 구멍을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 141101-0-4 | | 벼리 | <p>그물 위쪽의 코를 꿰어 잡아당길 수 있게 한 줄을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | | [보충] 버릿줄의 위와 아래를 구분하여 부르는 말이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 141102-0 | | 후릿그물 | (〈사진 108〉의 후릿그물을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 강이나 바다에 둘러치고 여러 사람이 버리의 두 끝을 끌어당겨 물고기를 잡는 그물을 무엇이라고 합니까? | |
| 141103-0 | | 사들 | (〈사진 109〉의 사들을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 고기 잡을 때 사용하는 손잡이가 길고 모양이 국자처럼 생긴 큰 그물을 무엇이라고 합니까? | |
| 141104-0 | | 설망 | (〈사진 110〉의 설망을 가리키며) 낚시할 때 미끼를 담아 물밑으로 내리는 그물주머니를 무엇이라고 합니까? | |
| 142101 | | | 낚싯대와 낚시 | |
| | | | (〈사진 111〉의 낚싯대를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 물고기를 낚는 도구로 낚싯줄을 매는 긴 대를 무엇이라고 합니까? | |
| 142101-0 | | 낚싯대 | [보충] 낚싯대 없이 줄에 낚시를 꿰어 고기를 잡는 이것을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 142101-0-1 | | | <p>(〈사진 111〉의 낚싯대를 가리키며) 이것을 재료에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 142102-0 | | 낚싯줄 | <p>(〈사진 112〉의 낚싯줄을 가리키며) 낚싯대에 낚싯바늘을 매어 달기 위하여 쓰는 가늘고 질긴 끈을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 142103-0 | | 얼레 | <p>(〈사진 113〉의 얼레를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 낚싯줄이나 연줄을 감는 데 쓰는 기구를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 142104-0 | | 뽕돌 | <p>낚싯줄 끝에 다는 작은 쇧덩이나 돌덩이를 무엇이라고 합니까? 이것을 낚싯줄에 달아 낚싯바늘이 물속에 가라앉도록 합니다.</p> | |
| 142201-0 | | 낚시 | <p>(〈사진 114〉의 낚시를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바늘처럼 뾰족한 끝에 미끼를 꿰어 물고기를 잡는데 쓰는 작은 쇧갈고리를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 142201-0-1 | | 미늘 | <p>(〈사진 115〉의 미늘을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 낚시나 작살의 끝을 고기가 물면 빠지지 않도록 가시처럼 만든 작은 갈고리를 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 142202-0 | | 삼봉낙시 | (〈사진 116〉의 삼봉낙시를 가리키며) 세 갈래의 갈고리가 달린 큰 낙시바늘로 물고기가 자연스럽게 걸리게 하는 낙시를 무엇이라고 합니까? 주로 오징어나 송어를 낚을 때 사용합니다. | |
| 142203-0 | | 주낙 | (〈사진 117〉의 주낙을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 얼레에 감은 긴 낙시줄에 여러 개의 낙시를 간격을 두고 달아 물속에 늘어뜨려 물살을 따라 감았다 풀었다 하면서 물고기를 잡는 도구를 무엇이라고 합니까? [보충] 주낙 바늘을 보관하는 틀을 무엇이라고 합니까? | |
| 143101 | | | 기타 도구 | |
| 143101-0 | | 테왁 | (〈사진 118〉의 테왁을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 해녀들이 바다에서 작업할 때 위치를 표시하기 위하여 박의 씨를 파내고 구멍을 막아서 바다 위에 띄워두는 둥근 모양의 통을 무엇이라고 합니까? 요즈음은 주로 박 대신에 스티로폼으로 만듭니다. | |
| 143101-0-1 | | | (〈사진 118〉의 테왁을 가리키며) 이것을 만드는 재료에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| 143102-0 | | 망사리 | (〈사진 119〉 망사리를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 해녀가 채취한 해물을 담아 두기 위해 그물로 만든 그릇을 무엇이라고 합니까? | |
| 143102-0-1 | | | (〈사진 119〉 망사리를 가리키며) 이것을 만드는 재료에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 143102-0-2 | | | (〈사진 119〉 망사리를 가리키며) 이것을 용도에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 143103-0 | | 작살 | (〈사진 120〉 작살을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 작대기 끝에 뾰족한 쇠를 박아 물고기를 찢러 잡는 도구를 무엇이라고 합니까? [보충] 끝이 뾰족한 쇠의 숫자에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 143104-0 | | 어살 | (〈사진 121〉 어살을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 막대기나 갈대 같은 것으로 엮어 만든 밧을 물 가운데에 돌려 쫓은 고기잡이 장치를 무엇이라고 합니까? | |
| 143105-0 | | 통밭 | (〈사진 122〉 통밭을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | | <p>가는 대오리나 싸리를 엮어서 통같이 만든 고기잡이 기구를 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 모양과 용도에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 관련하여 모양과 용도를 함께 기록할 것.</p> | |
| 143105-0-1 | | | <p>(〈사진 122〉의 통발을 가리키며) 이것을 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것.</p> | |
| 143106-0 | | 바구니 | <p>대나 싸리 따위를 쪼개어 동글거나 네모나게 결어서 속이 깊숙하게 만든 그릇을 무엇이라고 합니까? 잡은 해산물을 이것에다 담기도 합니다.</p> | |
| 143107-0 | | 종다래끼 | <p>(〈사진 123〉의 종다래끼를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>대나 싸리를 엮어 만든 아가리가 좁고 바닥이 넓은 작은 바구니로 아가리 양쪽에 끈을 달아 허리에 차거나 멜빵을 달아 어깨에 멜 수 있게 만든 작은 그릇을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 종다래끼와 모양은 같으나 크기가 더 큰 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|---|----|
| | | | <p>까? [주의] 망태기와 혼용하는 지역도 있으니 그 차이점을 확인해 조사할 것.</p> | |
| 143108-0 | | 호미 | <p>(〈사진 124〉의 호미를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 조개나 해산물을 썰 때 쓰는 도구로 끝은 뾰족하고 위는 넓적한 삼각형으로 되어있고 목을 ‘ㄱ’ 자로 가늘게 구부려 둥근 나무자루를 박아 만든 것을 무엇이라고 합니까? 김을 땀 때 사용하기도 합니다. [보충] 바다에서 사용하는 것과 육지에서 사용하는 것을 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 143108-0-1 | | | <p>해산물을 썰 때 사용하는 호미를 해산물 종류에 따라 달리 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 143109-0 | | 낮 | <p>(〈사진 125〉의 낮을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? ‘ㄱ’ 자 모양의 쇠로 만들어 미역, 다시마 따위를 베는 데 쓰는 도구를 무엇이라고 합니까? 쇠의 안쪽으로 날을 내고 슴베에 나무 자루를 박아 만듭니다. [보충] 바다에서 사용하는 것과 육지에서 사용하는 것을 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 143109-0-1 | | | (〈사진 125〉의 낫을 가리키며) 이것을 길이나 사용하는 용도에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 각각 무엇이라고 합니까? | |
| 143110-0 | | 물옷 | (〈사진 126〉의 물옷을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 물속에서 일을 할 때 입는 옷을 무엇이라고 합니까? | |
| 143110-0-1 | | | (〈사진 126〉의 물옷을 가리키며) 이것의 재료에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 143110-0-2 | | 고무모자 | 해녀들이 물질할 때 머리에 쓰는 것을 무엇이라고 합니까? [보충] 고무모자 대신 예전에 머리에 썼던 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 143111-0 | | 물갈퀴 | (〈사진 127〉의 물갈퀴를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 물속에서 일할 때 활동하기 쉽도록 발에 끼는 물건을 무엇이라고 합니까? [주의] 지역에 따라 ‘오리발’의 형태로 사용하기 때문에 질문에 오리발을 먼저 제시하지 말 것. | |
| 143112-0 | | 고기살리는 | (〈사진 128〉의 고기살리는배를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| | | 배 | 예전에 작은 나무배로 물고기를 잡을 때 바다에서 물고기를 잡아 육지로 운반하면서 물고기가 죽지 않도록 하기 위해 사용하는 도구를 무엇이라고 합니까? | |
| 143113-0 | | 투구 | <p>(〈사진 129〉의 투구를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 깊은 바다 속으로 잠수할 때 수압을 견디고 물속에서 시야를 확보하기 위해 머리에 쓰는 것을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] (〈사진 129〉의 투구를 가리키며) 1. 이것을 쓰고 해산물을 채취하는 사람을 무엇이라고 합니까? (〈사진 129〉의 투구를 가리키며) 2. 이것을 쓰고 해산물을 채취하는 사람과 같이 일하는 사람들을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 143114-0 | | 수경 | (〈사진 130〉의 수경을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 물속에서 눈을 뜨고 일할 수 있도록 눈에 물이 들어가지 않게 만든 안경을 무엇이라고 합니까? | |
| 143114-0-1 | | | (〈사진 130〉의 수경을 가리키며) 이것을 재료에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 143114-0-2 | | | (〈사진 130〉의 수경을 가리키며) 이것을 크기에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 143115-0 | | 그물바늘 | (〈사진 131〉의 그물바늘을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 그물을 짤 때 쓰는 도구로 앞은 뾰족하고 뒤는 반달 모양으로 오목하게 팠으며, 이 오목한 홈에 실을 감도록 만든 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 143116-0 | | 재침잡이 | (〈사진 132〉의 재침잡이를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 재침을 잡을 때 쓰는 작은 그물을 무엇이라고 합니까? | |
| 143117-0 | | 뜰채 | (〈사진 133〉의 뜰채를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 낚시나 그물에서 물고기 따위를 건져 올릴 때 쓰는 도구를 무엇이라고 합니까? | |
| 143118-0 | | 낙지가래 | (〈사진 134〉의 낙지가래를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 갯벌 속의 낙지를 잡거나 갯벌의 진흙을 떠서 옮길 수 있도록 크기가 작고 날이 좁게 만든 삼갈이 생긴 도구를 무엇이라고 합니까? | |
| 143119-0 | | 얼음판 | (〈사진 135〉의 얼음판을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 얼음낚시를 할 때 얼음에 구멍을 뚫는 도구를 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|--------|---|----|
| 143120-0 | | 비창 | [주의] 본래 쓰임과 다르게 사용할 수 있음. 전복이나 홍합을 딸 때 사용하는 도구를 무엇이라고 합니까? | |
| 143121-0 | | 미끼 | 물고기를 잡으려고 낚시 끝에 꿩은 지렁이나 새우와 같은 물고기의 먹이를 무엇이라고 합니까? | |
| 143121-0-1 | | | 낚시 끝에 꿩은 물고기의 먹이 종류에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? [주의] 이름과 특징을 함께 기록할 것. | |
| 143122-0 | | (미역)타래 | 미역을 채취하기 위해 만든 전통 도구를 무엇이라고 합니까? | |
| 143123-0 | | 문어단지 | 문어를 잡기 위하여 긴 줄에 매달아 바다 속에 가라앉혀 두는 단지를 무엇이라고 합니까? 구멍에 잘 들어가는 문어의 속성을 이용한 것입니까? 다. | |
| 144101 | | | 배의 종류 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------------|---|----|
| 144101-0 | | 고깃배 | (〈사진 136〉의 고깃배를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 고기잡이를 하는 데 쓰이는 배를 무엇이라고 합니까? | |
| 144102-0 | | 뚝딱선 | 발동기로 움직이는 작은 배를 무엇이라고 합니까? | |
| 144103-0 | | 거룻배 | (〈사진 137〉의 거룻배를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 돛이 없는 작은 배를 무엇이라고 합니까? [주의] 거룻배와 전마선을 다르게 인식하고 있는지도 확인할 것. | |
| 144104-0 | | 돛단배 (풍선) | (〈사진 138〉의 돛단배를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바람을 받아 배가 가도록 넓은 천을 대에 높게 펼쳐 매단 배를 무엇이라고 합니까? | |
| 144104-0-1 | | | (〈사진 138〉의 돛단배의 돛을 가리키며) 이것의 수에 따라서 달리 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 144105-0 | | 떼배 | 뗏목처럼 통나무를 엮어서 만든 배를 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 144106-0 | | 그물배 | 그물을 던져 물고기를 잡는 배를 무엇이라고 합니까? | |
| 144107-0 | | 챗배 | 주로 남해, 제주도 근해에서 멸치를 집을 때 쓰는 배를 무엇이라고 합니까? | |
| 144108-0 | | 어장배 | 어장에서 어획물을 채취할 때 타는 배를 무엇이라고 합니까? 어장에 갈 때 타고 가는 배입니다. | |
| 144201 | | | 배의 부분 명칭 | |
| 144201-0 | | 갑판 | (〈사진 139〉의 갑판을 가리키며) 여기를 무엇이라고 합니까? | |
| 144202-0 | | 이물 | (〈사진 140〉의 이물을 가리키며) 여기를 무엇이라고 합니까? 배의 앞머리 쪽을 무엇이라고 합니까? | |
| 144203-0 | | 고물 | (〈사진 141〉의 고물을 가리키며) 여기를 무엇이라고 합니까? 배의 뒤쪽 부분을 무엇이라고 합니까? | |
| 144204-0 | | 돛 | (〈사진 142〉의 돛을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 바람의 힘으로 배가 앞으로 나아 갈 수 있도록 배의 바닥에 세운 기둥에 매어서 펴 올리고 내리도록 만든 넓은 천을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 144204-0-1 | | | [보충] 이것을 조종하는 줄을 무엇이라고 합니까? (〈사진 142〉의 돛을 가리키며) 이것을 다는 위치에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 144205-0 | | 돛대 | (〈사진 143〉의 돛대를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 돛을 달기 위하여 배 바닥에 세운 기둥을 무엇이라고 합니까? [보충] 이것의 꼭대기를 무엇이라고 합니까? | |
| 144206-0 | | 활대 | (〈사진 144〉의 활대를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 돛 위에 가로 댄 나무를 무엇이라고 합니까? | |
| 144207-0 | | 돛 | (〈사진 145〉의 돛을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 배를 한 곳에 멈추어 있도록 줄에 매어 물 밑바닥으로 가라앉히는 쇠로 만든 갈고리를 무엇이라고 합니까? [보충] 배를 한 곳에 멈추게 하기 위하여 있도록 줄에 매어 물 밑바닥으로 가라앉히는 갈고리를 무엇이라고 합니까? | |
| 144207-0-1 | | | (〈사진 145〉의 돛을 가리키며) 이것의 위치에 따라 다르게 부르는 이름 | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 144207-0-2 | | | 이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? (〈사진 145〉의 낫을 가리키며) 이것의 용도에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 144208-0 | | 낫줄 | 배를 한 곳에 멈추어 있도록 닻에 매다는 줄을 무엇이라고 합니까? | |
| 144208-0-1 | | | 낫을 매다는 줄의 용도에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 144209-0 | | 노 | (〈사진 146〉의 노를 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 물살을 헤쳐 배를 앞으로 나아가게 하는 나무로 만든 자루 모양의 도구를 무엇이라고 합니까? [보충] 노의 부분에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 144209-0-1 | | | 노를 짓는 위치에 따라서 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|-----------|-------|--|----|
| 144210-0 | | 상앗대 | 물가에서 배를 물 쪽으로 밀거나 배를 대거나 띄울 때, 또는 물이 얇은 곳에서 배를 밀어 갈 때에 쓰는 긴 막대를 무엇이라고 합니까? | |
| 144211-0 | | 키 | 배가 나아갈 때 배의 방향을 조정하는 기구를 무엇이라고 합니까? [보충] 키의 부분에 따라 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |
| 144211-0-1 | | 키통 | 배가 나아갈 때 배의 방향을 조정하는 키를 다는 곳을 무엇이라고 합니까? | |
| 144211-0-2 | | 창나무 | 배의 방향을 잡는 키의 자루를 무엇이라고 합니까? | |
| 151101 | 어휘 방법과 행위 | | | |
| 151101-0 | | 파다 | 조개를 잡으려면 호미나 삼으로 갯벌(땅)을 어떻게 해야 합니까? | |
| 151102-0 | | 캐다 | 땅속에 있는 조개를 호미로 어떻게 한다고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|------------------|---|----|
| 151103-0 | | 어휘 항목 (전복) 따다 | 바위에 달라붙은 전복을 바위에서 떨어지게 하는 것을 어떻게 한다고 합니까? | |
| 151201-0 | | 말리다 | 오징어를 잡거나 미역을 채취해서 햇빛에 어떻게 한다고 합니까? | |
| 151202-0 | | 널다 | 잡은 물고기나 미역, 김 같은 것을 말리기 위해 밭이나 넓은 채반 위에 펼쳐 놓는 것을 어떻게 한다고 합니까? | |
| 151301-0 | | 후리다 | 그물로 고기를 잡을 때 그물을 쳐 놓고 물을 때리거나 치거나 하면서 고기를 몰아가는 것을 어떻게 한다고 합니까? | |
| 151302-0 | | 짜다 | 실이나 끈 따위를 씨와 날로 결어서 그물 따위를 만드는 것을 어떻게 한다고 합니까? [주의] 그물의 종류를 조사할 때 연계하여 질문하는 방법이 좋음. 바디를 이용하여 가마나나 베를 짜는 것과 어떻게 다르지 확인할 것. | |
| 151303-0 | | 뜨다 | 물에 있는 물고기를 반두나 그물로 걸어 내거나 건져 올리는 것을 어떻게 한다고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 151304-0 | | 감다 | 실이나 천으로 어떤 물건에 빙 두를 때 실이나 천으로 어떻게 한다고 합니까? 낙시에 고기가 물면 풀었던 낙시줄을 어떻게 해야 합니까? | |
| 151305-0 | | 끌다 | 물건이 너무 무거워서 들지 못하고 바닥에 놓은 채로 잡아당기는 것을 어떻게 한다고 합니까? | |
| 151306-0 | | 던지다 | 물고기를 잡으려면 바다에 그물이나 낙시를 어떻게 해야 합니까? [주의] 그물로만 질문하면 대부분 '치다'에 한정되어 나타날 수 있음. | |
| 151401-0 | | 낙다 | 낙시에 물고기가 걸리게 하여 잡을 때 낙시로 물고기를 어떻게 한다고 합니까? | |
| 151402-0 | | 채다 | 물고기가 낙시의 미끼를 물면 낙시대를 힘껏 어떻게 해야 합니까? | |
| 151403-0 | | 걸리다 | 낙시대로 고기잡이할 때 물고기가 낙시의 미끼를 물면 낙시에 어떻게 되었다고 합니까? | |
| 151404-0 | | 올리다 | 물고기를 많이 잡아서 가득 찬 그물을 배 위로 어떻게 한다고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|------------------|--|----|
| 151501-0 | | 어휘 항목 (키를) 잡다 | 선장이 배를 운행하는 것을 비유적으로 '키를 어떻게 한다'고 합니까? | |
| 151502-0 | | 타다 | 섬으로 가기 위해 사람들이 배에 오르는 것을 어떻게 한다고 합니까? | |
| 151503-0 | | 내리다 | 배를 타고 가서 섬에 도착하면 배에서 어떻게 해야 합니까? | |
| 151504-0 | | 매다 | 배가 바닷물에 떠내려가지 않게 하려면 밧줄로 부두에 배를 어떻게 해야 합니까? | |
| 151505-0 | | 몰다 | 배를 타고 바다로 나가려면 부두에 매어뒀던 밧줄을 어떻게 해야 합니까? | |
| 151506-0 | | 뜨다 | 배가 가라앉지 않고 바다 위에 어떤 상태로 있다고 합니까? [주의] 기저형 확인을 위해 어미 '-ㄴ다, -고, -지'를 붙여 활용형을 조사해 볼 것. | |
| 151507-0 | | 가라앉다 | 물 위에 떠 있던 배에 물이 차서 배가 물속으로 사라지면 배가 어떻게 되었다고 합니까? [주의] 기저형 확인을 위해 어미 '-았다'를 붙여 활용형을 조사해 볼 것. | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 151508-0 | | 심다 | <p>물고기나 그물을 운반하기 위하여 배 위로 올리는 것을 어떻게 한다고 합니까?</p> <p>[주의] 기저형 확인을 위해 어미 ‘-는다, -고, -지, 어서’를 붙여 활용형을 조사할 것.</p> | |
| 151601-0 | | 쏘다 | <p>작살로 고기를 잡을 때 작살을 어떻게 해서 잡습니까?</p> <p>[주의] 기저형 확인을 위해 어미 ‘-는다, -고, -지, 어서’를 붙여 활용형을 조사할 것.</p> | |
| 151602-0 | | 숨비다 | <p>해녀들이 해산물을 채취하기 위하여 숨을 죽이고 물속으로 잠수해 들어가는 것을 어떻게 한다고 합니까?</p> | |
| 151603-0 | | 숨비소리 | <p>해녀들이 해산물을 채취하기 위하여 숨을 죽이고 물속으로 잠수해 들어갔다가 물 위로 떠오를 때 내뿜는 휘파람과 같이 세게 내뿜는 숨소리를 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 151604-0 | | 물질 | <p>해녀들이 바다 속에 들어가서 해산물을 채취하는 행위를 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| 151605-0 | | 죽방렴 | 물고기를 잡는 장치로 사리, 참대, 장나무 따위를 개울, 강, 바다 따위에 날개 모양으로 둘러치거나 꽃아 나무 울타리를 친 다음 그 가운데에 그물을 달아 두거나 길발, 깃발, 통발과 같은 장치를 하여 그 안에 고기가 들어가서 잡히도록 하는 전통 어로 방식을 무엇이라고 합니까? | |
| 151606-0 | | 돌살 | 돌로 만든 어살을 무엇이라고 합니까? | |
| 151607-0 | | 채낚기 | 낙시대(낙)에 여러 개의 바늘이 이 외줄에 달려 있고 잡는 어종에 따라 외줄에 거는 낚시 바늘의 수와 크기, 낚시줄의 굵기가 달라지는 낚시 방법을 무엇이라고 합니까? | |
| 151608-0 | | 밑밥 | 물고기를 모이게 하기 위하여 미끼로 던져 주는 먹이를 무엇이라고 합니까? | |
| 161101 | 음식 | 젓갈 | 젓갈 | |
| 161101-0 | | 젓갈 | 새우·조기·멸치 따위의 생선이나, 조개·생선의 아가미·알·창자 따위를 소금에 짜게 절이며 삭힌 음식을 무엇이라고 합니까? 양념을 넣어서 만들기도 하고 먹기 전에 양념을 하기도 합니다. [주의] 만드는 과정, 도구, 재료 등과 관련한 어휘도 조사할 것. | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| | | 배 따다 | <p>생선의 창자를 꺼내기 위해서 배를 가르는 것을 어떻게 합니까?</p> <p>[보충] 생선의 창자를 꺼낼 때 배로 가르는지, 등으로 가르는데 따라 다르게 부르는 말이 있습니까? 있다면 어떻게 합니까?</p> | |
| 161102-0 | | 새우젓 | <p>(〈사진 147〉의 새우젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 잔 새우를 소금에 절여 삭힌 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 161103-0 | | 멸치젓 | <p>(〈사진 148〉의 멸치젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 멸치를 소금에 절여 삭힌 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 161104-0 | | 명란젓 | <p>(〈사진 149〉의 명란젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 명태 알을 소금에 절여 삭힌 것을 무엇이라고 합니까?</p> | |
| 161105-0 | | 창난젓 | <p>명태의 창자를 소금에 절여 삭힌 것을 무엇이라고 합니까? [보충] 명태가 아닌 다른 물고기의 창자를 삭혀서 만든 것이 있습니까? 있다면 그것은 무엇이라고 합니까?</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 161106-0 | | 조기젓 | 조기를 소금에 절여 삭힌 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 161107-0 | | 펼뚜기젓 | (〈사진 150〉의 펼뚜기젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 펼뚜기를 갖은 양념에 버무려 삭힌 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 161108-0 | | 아가미젓 | 보통 대구나 민어·명태·조기의 아가미로 만들며, 생선의 아가미를 갖은 양념에 버무려 삭힌 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 161109-0 | | 곤쟁이젓 | (〈사진 151〉의 곤쟁이젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 곤쟁이를 소금에 절여 삭힌 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 161110-0 | | 오징어젓 | (〈사진 152〉의 오징어젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 오징어를 소금에 절여 삭힌 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 161111-0 | | 어리굴젓 | (〈사진 153〉의 어리굴젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 생굴에 소금과 고춧가루를 버무려 담근 젓갈을 무엇이라고 합니까? | |
| 161112-0 | | 꽃게젓 | (〈사진 154〉의 꽃게젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 끓여 식힌 간장이나 소금물에 꽃게를 담가 삭힌 것을 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 161113-0 | | 멍계젓 | (〈사진 155〉의 멍계젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 내장을 제거한 멍계살을 잘게 썰어 소금에 절여 삭힌 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 161114-0 | | 성계젓 | (〈사진 156〉의 성계젓을 가리키며) 이것을 무엇이라고 합니까? 성계알에 소금을 섞어 숙성시킨 것을 무엇이라고 합니까? | |
| 171101 | 민속 | | | |
| 171101-0 | | 뱃고사 | 어촌에서 액운(厄運)은 없어지고 풍요와 행운이 오도록 신(神)에게 음식을 차려 놓고 비는 제사를 무엇이라고 합니까? [보충] 1. 고사의 종류에는 어떤 것들이 있습니까? [주의] 종류에 따라 어떻게 하는지 차이를 확인할 것. 2. 고사에 사용되는 도구들은 어떤 것들이 있습니까? [주의] 도구마다의 용도를 확인할 것. 3. 고사에 쓰이는 음식에는 어떤 것들이 있습니까? [주의] 음식마다의 용도와 조리법, 이름을 확인할 것. 4. 해녀들이 지내는 고사를 다르게 부르는 이름이 있습니까? 있다면 무엇이라고 합니까? | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|------------|----|-------|--|----|
| 171101-0-1 | | | 배의 신(神)을 무엇이라고 합니까? | |
| 171102-0 | | 진수식 | 새로 만든 배를 처음으로 물에 띄울 때에 하는 의식을 무엇이라고 합니까? | |
| 172101-0 | | 벳노래 | 배에서 노를 젓거나 고기를 잡으면서 부르는 노래를 무엇이라고 합니까? [보충] 배에서 노를 젓거나 고기를 잡으면서 부르는 노래에는 어떤 것들이 있습니까? [주의] 조사 과정에서 나온 노랫말도 녹음하고 기록할 것. | |
| 172101-0-1 | | | 해녀들이 다른 섬으로 물질을 갈 때 배를 타고 가면서 부르는 노래를 무엇이라고 합니까? | |
| 172201-0 | | 금기어 | 이 지역에서 바다 일과 관련해서 금기하는 말에는 어떤 말들이 있습니까? [관용 표현] 부인이 달거리하면 남편은 제사 못 지낸다.(외연도) 정월 초나흘날 출항 안 한다.(추자도) 보름 쉬고 여셋날 배 안 나간다.(강릉) | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|--|----|
| 181101 | 기타 | | | |
| 181101-0 | | 양식장 | <p>물고기나 해조류 따위의 양식을 전문적으로 하는 곳을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[보충] 마을에서 공동으로 양식을 전문적으로 하는 것을 부르는 말에는 어떤 것이 있습니까?</p> <p>[주의] 양식장의 종류, 행위자, 행위, 도구, 구조물 명칭, 전문 용어를 조사할 것.</p> | |
| 181102-0 | | 어판장 | <p>어항 주변에서 이른 새벽에 갓 잡아온 생선을 경매하는 곳을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 어판장의 종류, 행위자, 행위, 도구, 구조물 명칭, 전문 용어를 조사할 것.</p> | |
| 181103-0 | | 덕장 | <p>물고기 따위를 말리려고 널이나 막대기 따위를 매어 놓은 곳 또는 그렇게 시렁이나 선반이 있는 곳을 무엇이라고 합니까?</p> <p>[주의] 덕장의 종류, 행위자, 행위, 도구, 구조물 명칭, 전문 용어를 조사할 것.</p> | |

| 분류 번호 | 범주 | 어휘 항목 | 질문문 | 응답 |
|----------|----|-------|---|----|
| 181104-0 | | 염전 | <p>소금을 만들기 위하여 바닷물을 끌어 들여 논처럼 만든 곳을 무엇이라고 합니까? 바닷물을 여기에 모아서 막아 놓고, 햇볕에 증발시켜서 소금을 얻습니다.</p> <p>[주의] 염전의 종류, 행위자, 행위, 도구, 구조물 명칭, 전문 용어를 조사할 것.</p> | |

2. 제보자 조사표

2.1. 제보자 인적사항표

| | |
|---------------------|--------------------------|
| 조사자 이름 | 조사 장소 |
| 조사지 리(동) | 도 시(군) 면 |
| 조사 기간 (일) | 년 월 일 ~ 년 월 일 |
| 제보자 (남·여) | 이름 나이 세(년생) |
| 출생지 | (농촌 · 어촌 · 광산촌 · 도시) |
| 거주지 | 선대 거주지 |
| 생업 | 선대 생업 |
| 학력 | 병역 (복무지)(년) |
| 경력 | |
| 가족 사항 | |
| 제보자 선정 과정 | |
| 제조사자의 음성 특징 및 특기 사항 | |
| 조사 내용 | (구술발화 · 어휘 · 음운 · 문법) |
| 보조 제보자 거주지 | 이름 나이 직업 학력 제조사자와의 관계 |
| 조사내용 | (구술발화 · 어휘 · 음운 · 문법) |
| 녹음기 | 마이크 기록 매체 |
| 조사 지점의 개관 | |

2.2. 조사 일정표

| |
|--------|
| 조사 지점: |
| 조사 일시: |
| 제보자: |
| 메모: |

3. 부록

3.1. 부록1 - 사진¹⁾

3.2. 부록2 - 기초어휘 항목 분류표

기초어휘 항목 분류표

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 |
|-----------|-----------|-------------|--------|-----------|
| 11 행위자 | 111 | 1111 | 111101 | 어부 |
| | | | 111102 | 해녀 |
| 12 환경 | 121 시간 | 1211 물때 | 121101 | 한무날 |
| | | | 121102 | 두무날 |
| | | | 121103 | 서무날 |
| | | | 121104 | 너무날 |
| | | | 121105 | 다섯무날 |
| | | | 121106 | 여섯무날 |
| | | | 121107 | 일곱무날 |
| | | | 121108 | 여덟무날 |
| | | | 121109 | 아홉무날 |
| | | | 121110 | 열무날 |
| | | | 121111 | 열한무날 |
| | | | 121112 | 열두무날 |
| | | | 121113 | 조금 |
| | | | 121114 | 아츠조금(선조금) |
| | | 1212 미세기 | 121201 | 밀물 |
| | | | 121202 | 물밀다 |
| | | | 121203 | 썰물 |
| | | | 121204 | 물써다 |
| | | | 121205 | 한사리 |
| | | 1213 하루 | 121301 | 새벽 |
| 121302 | 아침 | | | |
| 121303 | 낮 | | | |
| 121304 | 저녁 | | | |

1) '어촌 생활 기초어휘 조사'를 위한 사진 자료는 DVD 자료로 별도 보고함.

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 |
|-----|---------------|------------|--------|--------|
| | | | 121305 | 밤 |
| | 122 날씨 | 1221 바람 | 122101 | 동풍 |
| | | | 122102 | 서풍 |
| | | | 122103 | 남풍 |
| | | | 122104 | 북풍 |
| | | | 122105 | 동북풍 |
| | | | 122106 | 북서풍 |
| | | | 122107 | 동남풍 |
| | | | 122108 | 서남풍 |
| | | | 122109 | 회오리바람 |
| | | | 122110 | 불다 |
| | | | 122111 | 세다 |
| | | | | 122112 |
| | 1222 비 | | 122201 | 소나기 |
| | | | 122202 | 가랑비 |
| | | | 122203 | 이슬비 |
| | | | 122204 | 논개 |
| | | | 122205 | 장맛비 |
| | | | 122206 | 여우비 |
| | | | 122207 | 내리다 |
| | | | 122208 | 그치다 |
| | | | 122209 | 개다 |
| | 1223 눈 | | 122301 | 함박눈 |
| | | | 122302 | 싸라기눈 |
| | | | 122303 | 진눈깨비 |
| | | | 122304 | 고드름 |
| | | | 122305 | 얼다 |
| | 1224 해·달·별 | | 122401 | 해돋이 |
| | | | 122402 | 해넘이 |
| | | | 122403 | 햇무리 |
| | | | 122404 | 달무리 |
| | | | 122405 | 은하수 |
| | | | 122406 | 뜨다 |
| | 1225 기타 | | 122501 | 번개 |
| | | | 122502 | 벼락 |
| | | | 122503 | 천둥 |
| | | | 122504 | 구름 |
| | | | 122505 | 안개 |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 |
|-----|-----------|------------|------------|----------|
| | | | 122506 | 서리 |
| | | | 122507 | 무지개 |
| | | | 122508 | 맑다 |
| | | | 122509 | 어둡다 |
| | | | 122510 | 춡다 |
| | 123 공간 | 1231 방위 | 123101 | 동향 |
| | | | 123102 | 서향 |
| | | | 123103 | 남향 |
| | | | 123104 | 북향 |
| | | | 123106 | 동남향 |
| | | | 123107 | 동북향 |
| | | | 123108 | 서남향 |
| | | | 123109 | 서북향 |
| | | | 1232 바다 | 123201 |
| | | 123202 | | 먼바다 |
| | | 123203 | | 연안 |
| | | 123204 | | 바닷물 |
| | | 123205 | | 민물 |
| | | 123206 | | 파도 |
| | | 123207 | | 거품 |
| | | 123208 | | 너울 |
| | | 123209 | | 파도치다(동사) |
| | | 123210 | | 넓다 |
| | | 123211 | | 깊다 |
| | | 123212 | | 높다 |
| | | 123213 | | 짜다 |
| | | 123214 | | 파랗다 |
| | | 123215 | | 하얗다 |
| | | 123216 | | 빠지다 |
| | | 1233 지형 | 123301 | 바위 |
| | | | 123302 | 돌 |
| | | | 123303 | 자갈 |
| | 123304 | | 모래 | |
| | 123305 | | 모래사장 | |
| | 123306 | | 갯벌 | |
| | 123307 | | 여 | |
| | 123308 | | 암반 | |
| | 123309 | | 낭떠러지 | |
| | 123310 | | 포구 | |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 |
|-----------|------------|------------|--------|-----------|
| | | | 123311 | 항구 |
| | | | 123312 | 어귀 |
| | | | 123313 | 개 |
| | | | 123314 | 곶 |
| | | | 123315 | 만 |
| 13 어획물 | 131 물고기 | 1311 종류 | 131101 | 물고기 |
| | | | 131102 | 멸치 |
| | | | 131103 | 정어리 |
| | | | 131104 | 갈치 |
| | | | 131105 | 고등어 |
| | | | 131106 | 가오리 |
| | | | 131107 | 홍어 |
| | | | 131108 | 가자미 |
| | | | 131109 | 넙치 |
| | | | 131110 | 명태 |
| | | | 131111 | 동태 |
| | | | 131112 | 생태 |
| | | | 131113 | 복어 |
| | | | 131114 | 황태 |
| | | | 131115 | 노가리 |
| | | | 131116 | 조기 |
| | | | 131117 | 굴비 |
| | | | 131118 | 꽁치 |
| | | | 131119 | 복어 |
| | | | 131120 | 고래 |
| | | | 131121 | 상어 |
| | | | 131122 | 바다장어(붕장어) |
| | | | 131123 | 도미 |
| | | | 131124 | 병어 |
| | | | 131125 | 도루묵 |
| | | | 131126 | 임연수어 |
| | | | 131127 | 삼치 |
| | | | 131128 | 망어 |
| | | | 131129 | 옥돔 |
| | | | 131130 | 전갱이 |
| | | | 131131 | 전어 |
| | | | 131132 | 준치 |
| | | | 131133 | 청어 |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 | | |
|------------|-----|---------------|------------|--------|--------|----------|
| | | | 131134 | 농어 | | |
| | | | 131135 | 쥐치 | | |
| | | | 131136 | 민어 | | |
| | | | 131137 | 대구 | | |
| | | | 131138 | 우럭볼락 | | |
| | | | 131139 | 쭈기미 | | |
| | | | 131140 | 삼세기 | | |
| | | | 131141 | 달고기 | | |
| | | 1312 부분 명칭 | | | 131101 | 머리 |
| | | | | | 131102 | 입 |
| | | | | | 131103 | 눈 |
| | | | | | 131104 | 등 |
| | | | | | 131105 | 아가미 |
| | | | | | 131106 | 지느러미 |
| | | | | | 131107 | 비늘 |
| | | | | | 131108 | 껍질 |
| | | | | | 131109 | 배 |
| | | | | | 131110 | 창자 |
| | | | | | 131111 | 부레 |
| | | | | | 131112 | 살 |
| | | | | | 131113 | 알 |
| | | | | | 131114 | 꼬리 |
| | | | | | 131115 | 뼈 |
| | | 1313 상태 | | | 131301 | 얇다 |
| | | | | | 131302 | 굵다 |
| | | | | | 131303 | 길다 |
| | | | | | 131304 | 크다 |
| | | | | | 131305 | 넓적하다 |
| | | | | | 131306 | 싱싱하다 |
| | | | | | 131307 | (가시) 찌르다 |
| | | 132 조개류 | 1321 종류 | | 132101 | 조개 |
| | | | | | 132102 | 소라 |
| | | | | | 132103 | 고둥 |
| 132104 | 전복 | | | | | |
| 132105 | 굴 | | | | | |
| 132106 | 꼬막 | | | | | |
| 1322 상태 | | | | 132201 | 동그랗다 | |
| | | | | 132202 | 길쭉하다 | |
| 133 | | 1331 | 133101 | 계 | | |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 | |
|--------|------------|------------|------------|---------|-----|
| | 계 | 종류 | 133102 | 소라게(집게) | |
| | | | 133103 | 털게 | |
| | | | 133104 | 꽃게 | |
| | | | 133105 | 대게 | |
| | | | 133106 | 참게 | |
| | | | 133107 | 속 | |
| | 134 해조류 | 1341 종류 | 134101 | 미역 | |
| | | | 134102 | 김 | |
| | | | 134103 | 감태 | |
| | | | 134104 | 파래 | |
| | | | 134105 | 모자반 | |
| | | | 134106 | 톳 | |
| | | | 134107 | 우뭇가사리 | |
| | | | 134108 | 풀가사리 | |
| | | | 134109 | 도박 | |
| | | | 134110 | 청각 | |
| | | | 134111 | 서실 | |
| | | | 134112 | 진두발 | |
| | | | 134113 | 대황 | |
| | | | 134114 | 미역쇠 | |
| | | | 134115 | 지충이 | |
| | | 1342 상태 | 134201 | 바래다 | |
| | | | 134202 | 간피다 | |
| | | 135 기타 | 1351 종류 | 135101 | 거북 |
| | | | | 135102 | 오징어 |
| | 135103 | | | 낙지 | |
| | 135104 | | | 문어 | |
| | 135105 | | | 꼰뚜기 | |
| | 135106 | | | 해파리 | |
| | 135107 | | | 해삼 | |
| | 135108 | | | 멍게 | |
| | 135109 | | | 성게 | |
| | 135110 | | | 말미잘 | |
| 135111 | 불가사리 | | | | |
| 135112 | 거북손 | | | | |
| 135113 | 따개비 | | | | |
| 135114 | 군소 | | | | |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 | |
|-------------|------------|---------------|--------|---------|------|
| | | 1352 상태 | 135201 | 비리다 | |
| | | | 135202 | 붙다 | |
| | | | 135203 | 빨갳다 | |
| | | | 135204 | 노랗다 | |
| | | | 135205 | 뽀족하다 | |
| | | | 135206 | 딱딱하다 | |
| 14 어획 도구 | 141 그물류 | 1411 종류 | 141101 | 그물 | |
| | | | 141102 | 후릿그물 | |
| | | | 141103 | 사들 | |
| | | | 141104 | 설망 | |
| | 142 낚시류 | 1421 부분 명칭 | 142101 | 낚싯대 | |
| | | | 142102 | 낚싯줄 | |
| | | | 142103 | 얼레 | |
| | | | 142104 | 봉돌 | |
| | | 1422 종류 | 142201 | 낚시 | |
| | | | 142202 | 삼봉낚시 | |
| | 143 기타 | | | 142203 | 주낙 |
| | | | | 143101 | 테왁 |
| | | | | 143102 | 망사리 |
| | | | | 143103 | 작살 |
| | | | | 143104 | 어살 |
| | | | | 143105 | 통발 |
| | | | | 143106 | 바구니 |
| | | | | 143107 | 종다래끼 |
| | | | | 143108 | 호미 |
| | | | | 143109 | 낫 |
| 143110 | | | | 물옷 | |
| 143111 | | | | 물갈퀴 | |
| 143112 | | | | 고기살리는 배 | |
| 143113 | | | | 투구 | |
| 143114 | 수경 | | | | |
| 143115 | 그물바늘 | | | | |
| 143116 | 재첩잡이 | | | | |
| 143117 | 뜰채 | | | | |
| 143118 | 낙지가래 | | | | |
| 143119 | 얼음끌 | | | | |
| 143120 | 비창 | | | | |
| 143121 | 미끼 | | | | |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 |
|-----------------------|----------|---------------|--------|---------|
| | | | 143122 | 미역타래 |
| | | | 143223 | 문어단지 |
| | 144 배 | 1441 종류 | 144101 | 고깃배 |
| | | | 144102 | 똑딱선 |
| | | | 144103 | 거룻배 |
| | | | 144104 | 돛단배(풍선) |
| | | | 144105 | 떼배 |
| | | | 144106 | 그물배 |
| | | | 144107 | 챗배 |
| | | | 144108 | 어장배 |
| | | 1442 부분 명칭 | 144201 | 갑판 |
| | | | 144202 | 이물 |
| | | | 144203 | 고물 |
| | | | 144204 | 돛 |
| | | | 144205 | 돛대 |
| | | | 144206 | 활대 |
| | | | 144207 | 돛 |
| | | | 144208 | 돛줄 |
| | | | 144209 | 노 |
| | | | 144210 | 상앗대 |
| | | | 144211 | 키 |
| 15 어획 방법과 어로 행위 | 151 | 1511 조개류 | 151101 | 파다 |
| | | | 151102 | 캐다 |
| | | | 151103 | (전복) 따다 |
| | | 1512 해조류 | 151201 | 말리다 |
| | | | 151202 | 널다 |
| | | 1513 그물류 | 151301 | 후리다 |
| | | | 151302 | 짜다 |
| | | | 151303 | 뜨다 |
| | | | 151304 | 감다 |
| | | | 151305 | 끌다 |
| | | | 151306 | 던지다 |
| | | 1514 낚시류 | 151401 | 낚다 |
| | | | 151402 | 채다 |
| | | | 151403 | 걸리다 |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 |
|----------|--------------------------|-------------|--------|---------|
| | | | 151404 | 올리다 |
| | | 1515 배 | 151501 | (키를)잡다 |
| | | | 151502 | 타다 |
| | | | 151503 | 내리다 |
| | | | 151504 | 매다 |
| | | | 151205 | 풀다 |
| | | | 151506 | 뜨다 |
| | | | 151507 | 가라앉다 |
| | | | 151508 | 실다 |
| | | 1516 기타 | 151601 | (작살) 쏘다 |
| | | | 151602 | 숨비다 |
| | | | 151603 | 숨비소리 |
| | | | 151604 | 물질 |
| | | | 151605 | 죽방렴 |
| | | | 151606 | 돌살 |
| | | | 151607 | 채남기 |
| | | | 151608 | 밀밥 |
| 16 음식 | 161 | 1611 젓갈류 | 161101 | 젓갈 |
| | | | 161102 | 새우젓 |
| | | | 161103 | 멸치젓 |
| | | | 161104 | 명란젓 |
| | | | 161105 | 창난젓 |
| | | | 161106 | 조기젓 |
| | | | 161107 | 꼴뚜기젓 |
| | | | 161108 | 아가미젓 |
| | | | 161109 | 곤쟁이젓 |
| | | | 161110 | 오징어젓 |
| | | | 161111 | 어리굴젓 |
| | | | 161112 | 꽃게젓 |
| | | | 161113 | 멍게젓 |
| | | | 161114 | 성게젓 |
| | | | 161115 | 자리돔젓 |
| | | | 161116 | 고등어젓 |
| | | | 161117 | 바지락젓 |
| | | | 161118 | 황석어젓 |
| 17 민속 | 171 제의 | 1711 | 171101 | 뱃고사 |
| | | | 171102 | 진수식 |
| | 172 금기, 속설, 은어, 노래 | 1721 노래 | 172101 | 뱃노래 |
| | | | 1722 | 172201 |

| 대분류 | 중분류 | 소분류 | 분류 번호 | 어휘 항목 |
|----------|-----|------|--------|-------|
| | | 금기 | | |
| 18 기타 | 181 | 1811 | 181101 | 양식장 |
| | | | 181102 | 어판장 |
| | | | 181103 | 덕장 |
| | | | 181104 | 염전 |

제 3 부

연 구 결 과

제 3 장 정책 제언 및 결과물 활용 방안

제 3 장 정책 제언 및 결과물 활용 방안

2013년 개발된 <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지>는 2010년도부터 2012년도 까지 3년 동안 국립 국어원이 실시한 민족생활어 조사 연구원 연 인원 15명의 조사 과정을 통해서 이루어졌다.

본 질문지를 개발하는 과정은 생각만큼 쉽지 않았다. 우선, 상대적으로 짧은 기간 안에 질문지 개발을 마무리해야 한다는 점이였다. 둘째, 기초어휘 선정 이전 단계에 기본 틀이 되는 ‘어촌 생활 기초어휘 의미 분류’ 작업이였다. 이 기초 작업은 이미 개발된 어촌 생활어 관련 질문지가 전혀 없는 상태에서 수산학 전문 지식이 부족한 국어학을 전공하는 연구원들이 시도하기에는 쉽지 않은 과제였다. 이와 같은 한계를 극복하기 위하여 본 사업팀은 <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지> 개발 과정을 귀납적인 절차로 진행하기로 하였다. 즉 먼저 조사 질문지 초안을 작성한 후 이 질문지를 가지고 조사하면서 그 조사 결과에 따라서 질문지 내용과 형식을 수정, 보완하는 방법을 채택하기로 하였다.

이와 같은 절차에 따라서 먼저 수산학 계통의 문헌들을 참고로 하여 바다 생물군들을 범주 별로 분류를 하여 이 범주에 속하는 생물군의 하위 명칭을 선정하여 <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지> 초안을 작성하였다. 이 질문지 초안에 따라서 2010년부터 2012년 3년 동안 12개 지역 어촌을 대상으로 현장 조사를 진행하였다. 그 결과 질문지 초안에 등록된 어휘들 중 지역에 따라서 조사되지 않는 어휘와 반면에 풍부하게 조사되는, 어휘 범주와 지역상의 다양함이 드러났다. 또한 질문문의 유형과 질문 방식에서도 수정할 필요성이 제기되었다. 기존의 사전식, 격식 질문문이 현장에서는 그 유용도가 떨어진다는 점이였다. 그 외 생물군의 범주 분류상의 문제, 신속하고 효과적인 조사를 위하여 질문문의 재배치 등 많은 문제가 드러났다.

이와 같이 본 사업 기간 조사 결과로 드러나는 질문지의 다양한 문제점을 매년 조사 결과를 바탕으로 계속 수정, 보완하여 2013년 기초어휘 326개, 확장어휘 160개, 총 486개를 조사할 수 있는 <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지>의 개발을 마무리하였다. 그러나 본 질문지의 한계는 여전히 남아있다. 앞으로 남은 문제는 이 질문지를 활용하여 조사할 연구자나 관심 있는 일반인들의 수정과 보완을 거쳐 좀 더 바람직한 <어촌 생활 기초어휘 조사 질문지>를 완성하는 일이다.

1. 정책 제언

1) 언어의 소멸에 따른 정신문화 소실이라는 위기감에 대한 정부, 일반인들의 특히 지자체들과 민간단체들의 향토 언어 보전에 대한 인식 전환을 위한 언어문화 보전 정책 및 확대 방안의 수립과 실시가 시급하다.

2) 어촌 생활어 조사는 단지 국어학, 방언학 전공 분야에서만 수행할 것이 아니라, 민속, 사회, 문화, 인류학, 수산학 등의 통합적인 차원에서 대규모로 지속적으로 이루어져야 한다.

3) 정부는 창조 문화 창출이라는 정책으로서 소멸 위기에 놓인 전통 문화 보전을 위하여 어촌 생활어에 대한 조사를 지속적으로 해야 할 것이며, 이에 따라서 전문 인력 양성 및 재정 지원이 절실히 요구된다.

2. 활용 방안

1) 어촌 생활어에 관심이 있는 일반인뿐만 아니라 방언 연구를 하는 연구자들의 어촌생활과 관련한 조사 시 기초 자료로 활용할 수 있다.

2) 인접학문인 사회학, 인류학, 수산 관련 연구자들과의 학문 간 연구 조사 활동에 활용할 수 있다.

3) 조사 어휘를 축적함으로써 방언학, 국어학 연구의 발전을 기대할 수 있다.

4) 소멸 위기에 놓인 어촌 생활어를 체계적으로 조사하고 체계화함으로써 어촌생활어의 자료 축적의 효과도 거둘 수 있다. 축적된 자료는 국민들의 언어 교육과 연구 자료로 활용할 수 있다.

5) 어촌 생활어에 관한 의미장 구축 위한 자료로 활용할 수 있으며, 이를 토대로 국어 관련자료의 아카이브 구축에 기초 자료로 이용할 수 있다.

참고문헌

- 고광민(2002), 『어구』, 제주대학교박물관.
- _____ (2004), 『제주도의 생산기술과 민속』, 대원사.
- _____ (2006), 『돌의 민속지』, 도서출판 각.
- 고재환(2002), 『제주속담사전』, 민속원.
- 고행미(2005), ‘추자도의 역사문화적 배경과 특징’. 제주대 석사논문.
- 국립국어원(1999), 『표준 국어대사전』, 두산동아.
- _____ (2010), 『2010년도 민족생활어 조사』.
- _____ (2011), 『2011년도 민족생활어 조사』 .
- 국립민속박물관(1996), 『어촌민속지』, 필기획.
- _____ (2002), 『경남 어촌민속지』, 필기획.
- 국립수산과학원(2004), 『동해 오징어 30년 해황과 자원변동』, 동해수산연구소.
- _____ (2006), 『울릉도의 해양과 수산』, 동해수산연구소.
- 국립수산기술훈련소(1984), 『정치망어업』.
- 국립해양유물전시관(2002), 『우리배』, 고기잡이 제3집, 국립해양유물전시관.
- 김려, 박준원, 옴김(2004), 『우해이어보』, 서울: 다운샘.
- 김순자(2009), 『해녀, 어부, 민속주-제주도의 민족생활어』, 글누림.
- 김의숙(2009), 『한국민속제의 전승과 현장』, 새미.
- 김지숙(2009), 『어업 생활어와 장인의 말』, 글누림.
- 나승만 외 7인(2003), 『다도해 사람들』, 경인문화사.
- 남경란(2003), ‘울릉군 방언 연구-어휘를 중심으로’, 『울릉도, 동해안 지역의 방언과 구비문학연구』, 영남대 출판부.
- _____ (2005), ‘어촌 경제생활과 관련한 어휘 연구-사회언어학적 관점에서’, 『울릉도, 동해안 어촌지역의 생활문화연구』, 경인문화사.
- 남기탁, 손주일, 한길, 최윤현(2002), 『방언』(강원전통문화총서4), 국학자료원.
- 니컬러스 에번스, 김기역·호정은 역(2012), 『아무도 모르는 사이에 죽다』, 글항아리.
- 데이비드 크리스털, 권루시안 역(2005), 『언어의 죽음』, 이론과 실천.
- 문화재관리국(1976), 『한국민속종합조사보고서』.

- _____ (1992), 『한국민속종합조사보고서-어업용구편』, 문화공보부 문화재
관리국.
- _____ (1999), 『한국민속종합조사보고서-경상북도편』, 문화공보부 문화재
관리국.
- 문화재청 국립해양유물전시관(2008), 『만재도』, 국립해양유물전시관.
- _____ (2009), 『우이도』, 국립해양유물전시관.
- 민족문화연구소(1998), 『울릉도·독도의 종합적 연구』, 영남대 민족문화연구소.
- 박계홍(1983), 『한국민속학개론』, 형설출판사.
- 박기성(1996), 『울릉도』, 대원사.
- 박성종(2008), 『강원도 영동지역의 방언』, 제이앤씨
- 박성종, 전혜숙(2009), 『강릉 방언 사전』, 태학사.
- 박용후(1988), 『제주방언연구』(자료편), 고려대학교 민족문화연구소
- 박종갑(1998), 『울릉도 지역 방언에 대한 실태 조사1』, 한민족어문학 33.
- _____ (1999), 『울릉도 지역 방언에 대한 실태 조사2』, 한민족어문학 34.
- 박창원(2006), 『방언 영남6』, 우리마당터.
- 백문하(1994), 『제주도 해산 어류도감』, 신아문화사.
- 북제주군(2005), 『북제주군 지명사전』.
- 서원섭(1982), 『울릉도 민요와 가사』, 형설출판사.
- 성산고등학교(1983), 『수산일반향토교육자료』.
- 수산업협동조합중앙회(1977), 『한국동해의 해양환경과 어업자원』, 동양문화인쇄주
식회사.
- 앤드루 달비, 오영나 역(2008), 『언어의 종말』, 작가정신.
- 양동진(1992), ‘추자도 연근해의 어류상’, 『조사연구보고서』 7집, 제주도민속자연사박
물관.
- 양현성·최광식(2011), 『제주도 조간대 해양생물』, 국토해양부·제주씨그랜트사업
여영택(1982), 『울릉도의 전설 민요』, 정음사.
- 영남대 민족문화연구소(2005), 『울릉도, 독도의 종합적 연구』.
- 영남대 출판부(2003), 『울릉도, 독도, 동해안 주민의 생활구조와 그 변천 발전』,
영남대 출판부.
- 왕한석(2009), 『한국의 언어민속지』, 교문사.
- 우도지편찬위원회(1996), 『우도지』.
- 울릉군(1989), 『울릉군지』. 학원인쇄사.
- 윤서석(1999), 『우리나라 식생활 문화의 역사』.
- 이강산(2011), 『가덕도 송어잡이』, 눈빛출판사, 단.
- 이강욱(1993), 『한국의 도서문화; 서남해 도서를 중심으로』, ‘도서문화’ 제 11집.
- 이경진(2003), 『강원도 영동남부지방 방언』, 예문사.

- 이근우 외 4명(2010), 『한국 수산지』, 서울: 새미.
- 이병기·박승원·김진건(1989), 『연근해어업개론』, 태화출판사.
- 이원식(1990), 『한국의 배』, 대원사.
- 이익섭(1981), 『영동 영서의 언어분화, -강원도의 언어지리학』, 서울대학교 박사
논문.
- 이태원(2002), 『현산어보를 찾아서』, 서울: 청어람 미디어.
- 장정룡(1997), 『속초시 어로 민속지』, 속초문화원.
- 정기태(2004), 『고기잡이 여행』, 바보새.
- 정석호(2007), 『경북 동남부 방언사전 -영천, 포항, 경주』, 글누림.
- 제주도(1996), 『제주의 민속Ⅱ』.
- 제주도(2009), 『증보 개정 제주어사전』.
- 제주도교육청(1995), 『제주바다물고기』.
- 제주도민속자연사박물관(2006), 『추자도 학술조사보고서』.
- 제주도사진기자회(2009), 『황금그물의 섬 추자도』.
- 주강현(2006), 『관해기 1-3』, 서울: 웅진지식하우스.
- _____ (2006), 『돌살』, 들녘.
- _____ (2009), 『울릉도 개척사에 관한 연구: 개척사 관련 기초 자료 수집』.
- 최덕원(1994), 『남도의 민속문화』, 밀알.
- 최동주(1999), ‘울릉도말의 어미-북면 천부리의 말을 중심으로’, 『언어의 역사』,
성백인교수 정년퇴임기념논문집, 태학사.
- 최명옥, 김주승(2007), 『경주지역어 텍스트』, 역락.
- 최학근(1990), 『한국방언사전, 명문당』.
- 추자도지편찬추진위원회(1999), 『추자도』.
- 클로드 아제주, 김병옥 역(2011), 『언어들의 죽음에 맞서라』, 나남.
- 한국해양수산부(2002), 『한국의 해양문화 1-5』, 서울: 해양수산부.
- 한영균(1984), ‘강원, 경북 울릉, 제주방언의 현지조사과정과 반성’, 『방언7』, 한국
정신문화연구원.
- 현평효(1962), 『제주도방언연구』(제1집 자료편), 정연사.

Abstract

A Development of Questionnaire of Fishing -Village Living Language

<A Questionnaire of Fishing-Village Living Language> is designed to be useful for a systematic survey of basic vocabularies from fishing villages. This questionnaire is in accordance with basic survey method that systematically documented the basic living language in the fishing village being about to be extinct for reasons like drastic urbanization, changes in ecological environment, and education of standard language. This questionnaire was based on the practical experience of ethnic living language by researchers. The listing of questionnaire items and questions were in accordance with the 'Survey of Basic Vocabulary from the Fishing-Village Living Language' carried out for three years ranging from 2010 to 2012. Since the questionnaire was based on the field survey carried out by researchers over three years, it seems that it would be helpful for collecting and compiling different vocabularies from the fishing-village living language in actual fields as well.

When it comes to the questionnaire selection criteria, most of the items related to the livelihood in fishing farms were selected in order to collect the basic vocabularies from the fishing villages, which are about to be extinct. Lexical items were categorized as 'performers, environment, catch of fish, fishing tools and methods, food, and folklore' and appropriate items for each category were selected. In addition, the items reflecting the culture of fishing villages were selected for category and further selected in subcategory to collect expanded vocabularies. The volume of extended vocabularies is based on the three-year field survey. Therefore, no items were the same and they are reflected by regional distinctive characteristics. As a survey procedure, inductive method was used by researchers after the survey.

Keywords : Fishing-Village Living Language, basic vocabularies, systematic survey of basic vocabularies, A Questionnaire

Project Director : Kang Jeong hui(Hannam University)

■ 연구책임자: 강 정 희(한남대학교)
■ 공동연구원: 김 순 자(제주대학교)
김 지 숙(영남대학교)
박 원 호(한남대학교)
홍 기 옥(경북대학교)

2013년도 민족생활어 조사 1

발 행 인 민 현 식
발 행 처 국립국어원
 서울시 강서구 방화 3동 827
 전화: 02-2669-9775 팩스: 02-2669-9727
인 쇄 일 2013년 11월 17일
발 행 일 2013년 11월 18일
인 쇄 크리홍보(주) (02-737-5377)

※ 이 책은 국립국어원의 용역비로 수행한 ‘2013년도 민족생활어 조사’ 사업의 결과물을 발간한 것입니다.